

# PÒRTULA

Núm. 207, DESEMBRE 1998



PAK'S  
COMING

- \* L'institut, un any més lluny
- \* Repàs a la Fira de Tardor
- \* Transport públic i empresa municipal
- \* Les subvencions del 98
- \* L'esguard lluent de Miquel Fullana
- \* Castells catalans a Mallorca
- \* Vicenç Sastre, la veu del GOB a les Vetlades

*Informatiu de Marratxí*





**Comunicació  
i Cultura  
de Marratxí**

C/ d'Albert Castell 27, 1<sup>es</sup> esq  
07141 Pòrtol

Redacció

Tel. 971 797870 /602463

Fax 971 79 74 36

E-Mail: portula@mx3.redestb.es

Distribució, Publicitat i

Subscripcions Tl.60 31 44

#### **COL·LABORADORS**

Tolo Aguilar Jofre

Sebastià Bennasar

Catalina Bestard

Joan Borda

Guillem Bosch i Roca

Maria I. Deyà (\*)

Pere Estelrich i Massutí

Josep Franco

Francisca Juaneda

Sergi Marcos i Llinàs

Joana Maria Matas

Josep Nigorra

Josep Lluís Pol Llompart

Rafel Pons

Bartomeu Pou (\*)

Rafel Ramis

Antoni Roca i Jerez

David Roca

Vicenç Sastre

Joan Carles Serra

Valentí Urenya

Gabriel A. Vich

#### **DISTRIBUCIÓ, PUBLICITAT**

Antònia Rosselló

Jaume Rotger

#### **CONSELL EDITORIAL**

Pere Amengual i Bestard

Miquel Bosch i Auba

Josep A. Calvo i Femenies

#### **REDACCIÓ**

Cati Bisquerra

Elena Femenia (\*)

Maria Antònia Isern

Guillem Massot i Juan

#### **MUNTATGE**

Xisco Campins

#### **DIRECCIÓ/COORDINACIÓ**

Biel Massot i Muntaner(\*)

Impress a Arts Gràfiques Xisco  
D.L.: PM 529/81

(\*)Participants en el darrer Consell de  
Redacció (\*Joan Francesc Canyelles)

#### **PORTADA**

Fent pinya a la Fira de Tardor  
(foto, BMM)

## **Durant el mes passat ...**

Gran manifestació per una autèntica  
moratòria urbanística.

El cas Túnel de Sóller, al suprem.

Nova tensió a Iraq.

Llums de Nadal als carrers.

Seguiren les converses de pau al  
País Basc.

Un error del Psoe va fer que s'aprovàs  
la moció 'nacional' d'UM al Parlament.

Tot d'una digueren que al senat ens  
tornarien a posar com a 'no-nació'.

Els mòbils i el prefix internacional  
canviaren de numeració.

Es va saber que pagam la gasolina  
més cara de l'estat.

El Mallorca va perdre el primer partit  
de la temporada.

En 'Màtiques' va començar el discurs  
dels Premis Ramon Llull en castellà.  
Que sap on viu i on governa?

En Pinochet, entre l'espasa de la  
justícia d'en Garzon i la paret.

Un pres es fuga de la presó de Palma  
amagat entre el fems.

Un huracà, el Mitch, va fer matx a  
Amèrica central.

Vaga als trens de Mallorca.

L'ajuntament de Ciutat també vol  
posar 'ora' al Passeig Marítim, diurna,  
nocturna i de caps de setmana.

Morí na Cati Salom.

**GAVIM**

## **ETS EL CARAGOL TREPITJAT PER UN VIANANT DESPISTAT: CRAC.**

**JOSEP ANTONI CALVO  
I FEMENIES  
(ELS VIARANYS  
DE L'OBLIT)**

**Els articles publicats expressen, únicament, l'opinió de llurs autors,  
els quals es fan responsables del contingut.**

\*\*\*

**La Redacció no s'identifica necessàriament amb el contingut dels escrits publicats.**

\*\*\*

**Prioritzam els originals segons urgència, interès general, importància relativa, brevetat i  
ordre de recepció. (Per cartes, opinió i creació aconsellam mig foli d'extensió;  
un com a màxim).**

**Data màxima de recepció d'originals: 20 de cada mes**

## **Que consti en acta...**



◆ Les inundacions sofertes a Son Ramonell Nou.

◆ Les inundacions als ponts del Pont d'Inca Nou i Cas  
Miot.

◆ Malgrat els plànols no hi ha hagut cap presentació ni  
comunicació oficial sobre el projecte de l'institut.

◆ El deficient enllumenat públic que hi ha a Pòrtol. És  
el mateix dels anys 60.

◆ Els clots que hi ha a la carretera de Pòrtol-Sta. Maria.

◆ La manca d'idees a l'Hivern Cultural. Es idèntic als  
altres anys.

◆ La febre anti-nacionalista del PSOE.

◆ El caos circulatori al camí de n'Olesa i la continuïtat  
a Pòrtol.

◆ El poc aprofitament que es va fer durant l'estiu de la  
majestuosa pantalla de cine de la plaça de Can Flor.

◆ La poca voluntat de l'equip de govern de dotar a Pòrtol  
d'un local social. L'únic nucli històric que no en té.

◆ L'èxit de públic a la Fira de Tardor.

◆ El poc cas que fa l'Ajuntament de les denúncies  
telefòniques referides a infraccions urbanístiques.

◆ L'aparició de problemes de correu al Pont d'Inca.

◆ Els talls d'aigua a Sa Cabaneta i Pòrtol de, almenys,  
dos dies i sense avisar ni demanar disculpes.

◆ La presentació d'obres dels nostres col·laboradors  
Pep Toni Calvo i Sebastià Bennasar a l'Hivern Cultural.

### **... I seguim igual amb:**

◆ S'acosta final d'any i Prebesec ni es mou ni es mena.

◆ La manca de respecte dels conductors pels llocs on  
està prohibit aparcar.

◆ El col·lapse del Pont d'Inca a l'avinguda Antoni Maura  
a les hores d'entrada o sortida d'escola.

◆ La poca amabilitat d'algun conductor d'autobús en  
certes ocasions.

El retard en l'inici de les noves obres de s'Escola Vella  
de Pòrtol o la rehabilitació de sales per a multiús.

◆ Encara no es sap quan funcionarà el clavegueram de  
Sa Cabaneta... quan el posin el marxa, estarà en condi-  
cions o tot espanyat?

◆ Encara no es sap quan es resoldrà el problema del  
transport a Marratxí...

◆ Fa un any i mig que s'anul·laren les oposicions a  
polícia local i encara no tenim el resultat oficial de les  
investigacions.

◆ Les passades que els mitjans de comunicació  
donen contínuament a Meaurio, amo de Son Bonet, pel  
desastrós i faraònic aeroport. ◆



## L'INSTITUT JA TÉ PLÀNOLS, PERÒ ESTÀ UN ANY MÉS LLUNY

**E**ls visitants de la Fira de Tardor ja varen poder veure els plànols del futur institut de Marratxí, tan desitjat i sol·licitat per tots els estaments del nostre municipi.

El nou institut tindrà una superfície de 4.447,50 m<sup>2</sup>, i estarà compost de 20 aules per E.S.O. i 8 per batxillerat, a més a més tindrà dues aules de taller de tecnologia, dues de Música i Àudio, dues per informàtica, i dues de plàstica i visual; tot això per a ESO. Per batxillerat hi haurà una aula per informàtica, tres de laboratori, una de dibuix, una de taller de tecnologia i dues aules específiques per art.

A part de les aules indicades hi haurà deu seminaris, una biblioteca i un gimnàs amb el seu corresponent vestuari.

### L'INSTITUT, UN ANY ENDARRERIT

El fet que els plànols ja s'hagin exposat no vol dir res, sinó que és una passa més cap a una de les reivindicacions del poble de Marratxí que un pic més, malgrat tot, ha tornat esser enganat pels poders públics. Aquest famós institut, anant tot bé, obrirà les seves portes el curs 2000-2001, un any més tard del que s'havia promès dient que seria el curs 1999-2000.

### LA PLATAFORMA PRO INSTITUT

El 20 de maig de l'any 97 i promogut per la Federació de Veïnats de Marratxí, als locals del Liceu Balear, es va crear la Plataforma pro Institut de Marratxí, formada per un gran nombre d'entitats cíviques, socials i polítiques del municipi, per tal de reivindicar l'institut davant el MEC i el Govern Balear. Una de les primeres passes que donà la Plataforma fou la creació d'un logotip i una inscripció, que deia INSTITUT JA!, el qual va sortit a tots els programes de festes del municipi i encara ara el podeu veure a la part superior de les planes de *Pòrtula*.

### LA PRIMERA MOBILITZACIÓ

La primera mobilització de la Plataforma consistí en la col·locació simbòlica de la primera pedra al solar del Polígon destinat per l'Ajuntament com a lloc per construir-hi l'institut.

A aquest acte va seguir una festa a la plaça de Sant Marçal, i també la recollida de signatures per tot el terme per tal de demanar l'institut.



Si la Plataforma hagués seguit amb la força i l'esperit del primer dia no s'haguessin consentit els reiterats ajornaments

### UN POC MÉS D'HISTÒRIA

Però no tot varen esser enteses, la Plataforma també va tenir les seves desavinences amb l'Ajuntament (vegeu *Pòrtula* 184 i 185). La Plataforma va continuar amb les seves reivindicacions i així a la popular pujada a Lluc que organitza l'Ajuntament, varen muntar una taula per continuar recollint signatures. També a Es Pont d'Inca varen fer un mural pro Institut, fins arribar a la Fira de Tardor del 97, durant la qual arribaren a donar una camiseta amb l'anagrama del reivindicatiu "Volem institut" al mateix president del Govern Balear, Jaume Matas.

### ELS FETS CORREN

Poc temps després d'haver lliurat la camiseta a Jaume Matas, el Govern Balear va aprovar una partida de 450 milions de Ptes. per la construcció de l'institut. El mateix conseller de Cultura, Manuel Ferrer, va confirmar la notícia i va dir que segons els seus informes "la construcció de l'institut de Marratxí, era prioritaria i començarien les obres durant l'any 98" (vegeu *Pòrtula* 195). Aquest fet va fer que la Plataforma pro Institut alleugerís les seves reivindicacions fins a deixar-les quasi aparcaades fins i tot a nivell de reunions de seguiment.

### COMUNICAT D'ESQUERRA UNIDA

Fa unes setmanes Esquerra Unida de Marratxí ha tramès un comunicat de premsa en el qual, entre altres coses, diu que el Govern Balear ha aprovat una partida de 700 milions per l'institut de Marratxí, i afegeix un recordatori on destaca que els representants de la conselleria d'Educació varen comunicar als portaveus de la Plataforma que estava tot arreglat i que l'institut se inauguraria l'octubre del 99.

El que pareix una bona notícia no ho és tant per Esquerra Unida, perquè l'institut no s'inaugurarà l'any 99, com es va dir, sinó que se retardarà un any més.

Esquerra Unida lamenta aquest nou endarreriment ja que això comporta que un any més els joves de Marratxí s'hauran de desplaçar fora del terme per continuar els seus estudis d'E.S.O. i batxiller.

M.B./B.M.

**Antoni Juan Amengual**  
(Gestor - Assessor - Agent)

COMPRA  
VENDA  
LLOGUER } **FINQUES**



Camí de n'Olesa 74 A  
Tel. / Fax: 60 27 54 Sa Cabaneta

## Presumpte favoritisme envers el BCH

Durant un ple extraordinari del novembre el portaveu del PSM, Rafel Crespi, denuncià que hi ha un tracte de favor per part del regidor responsable d'hisenda, Felip Juan, cap a la seva ex empresa, el Banc Central Hispano. Les irregularitats que s'han duit a terme, segons el portaveu nacionalista són:

El fet que el BCH obtengui gairebé sempre la màxima puntuació és massa casualitat i, per tant, el PSM creu que el barem de puntuació s'ha establert una vegada destapades les pliques i que

Felip Juan ja sabia abans d'obrir la plica quin tipus d'interès presentava el BCH.

Per altra banda l'oferta presentada per Sa Nostra només suposa una diferència d'entre cinquanta i seixanta mil pessetes respecte a l'oferta del BCH. És a dir, pràcticament res.

Pel que fa a l'apartat de col·laboració social de l'entitat bancària amb l'ajuntament (valorat amb tres punts), el BCH

està disposat a col·laborar al llarg de l'any amb 150.000 pts. Mentre que Sa Nostra col·labora amb 100.000 pts donades per a l'Educació Vial. Crespi diu que, en total, Sa Nostra aporta 172.000 pts ja que el regidor d'hisenda no comptabilitza les 72.000 pts que Sa Nostra va aportar amb motiu d'una ballada popular duita a terme en el decurs de les festes de Sant Marçal. D'altra banda no comprèn per què es desestimen els ajuts fets a institucions públiques de Marratxí, quan són uns doblers que reverteixen en el poble de Marratxí i indirectament se'ls estalvia l'ajuntament.

Sa Nostra, en actes públics, a 30 de novembre de 1998 durà gairebé mig milió de pessetes invertides en benefici del poble de Marratxí i Crespi es demana quantes en duu el BCH. També es demana si hi ha alguna



Felip Juan durant el ple

relació de causa efecte entre aquest favoritisme envers el BCH i la pèrdua de la subvenció per la Fira del Fang que donava Sa Nostra.

Finalment diu que si l'ajuntament paga menys interessos que en altres anys és perquè els tipus d'interès han davallat i no pels mèrits de l'ajuntament.

Per la seva part Felip Juan, d'IDMA, rebutja totalment les acusacions de Crespi dient que no té cap tracte especial amb el Central Hispano i que mai no coneix el valor de les pliques abans d'obrir-les públicament. D'altra part recorda que aquest banc ofereix un servei de recollida de doblers sempre que li ho requereixen des de l'Ajuntament, extrem que suposa una seguretat pels fons municipals i per als empleats públics des del moment que no han de transportar líquid pel carrer, endemés d'un guany d'hores perquè es poden resoldre els tràmits bancaris des de la mateixa Casa de la Vila.

Felip Juan ha comentat que mai no s'havien pagat els doblers tan barats i s'estranya de l'atac de Rafel Crespi "perquè sempre hem seguit el mateix procediment i mai no havia dit res".

### Enquesta als cabaneters

L'Associació de Veïnades i Veïnats de Sa Cabaneta ha elaborat una enquesta per conèixer l'estat actual del poble i la valoració dels seus habitants. Aquesta enquesta serà repartida per totes les cases de sa Cabaneta i està formada per 43 preguntes repartides en: Trànsit i Carrers, Aigua i

Clavegueram, Instal·lacions, Residus, Altres i Associació. El conjunt de les enquestes serà tractada objectivament i científicament per detectar i localitzar els problemes. Els resultats es comunicaran a l'Ajuntament i seran publicats al butlletí trimestral de l'Associació -Es Saig-i a Pòrtula.



Les voravies de Sa Cabaneta, un perill denunciat per l'A.V.

Pinsos i diversos per tot tipus d'animals

I també:

- Plantes
- Adobs
- Llavors
- Planterers
- Llegums
- Espècies
- Infusions

EQUI



BALEAR

Servei de menjar pel cavall a domicili

C/ Albert Castell, 8 - Tel 971 797 176 - Pòrtol





## Retorna l'Hivern Cultural

Un altre any, des del dia 21 de novembre fins al 20 de febrer de 1999, els marratxiners podrem assistir a les activitats programades per aquesta nova edició de l'Hivern Cultural.

Segons el regidor de Cultura, Miquel Coll, l'Hivern Cultural pretén ser un espai a on tota hi tenguí cabuda tota la gent que es vulgui donar a conèixer. Per això dins l'oferta d'enguany hi trobam actes molt diversificats per complaure tots els gusts i totes les edats. Segons Coll destacar qualche activitat en concret resulta molt difícil ja que considera que totes són molt interessants. Entre altres coses s'hi poden trobar: presentació de llibres, concerts, exposicions, teatre, projeccions i itineraris arquitectònics.

## Pediatres a Marratxí

El passat 13 de novembre es va realitzar al Centre Cultural "Es Cine" de Pòrtol la conferència col·loqui "Adolescència: trastorns del comportament, signes d'alarma i mesures preventives" a càrrec de Jordi Sasot (pediatra-psiquiatra de l'hospital de Sant Rafel de Barcelona).

La reunió va resultar tot un èxit i comptà amb la presència d'uns 60 metges, la majoria dels quals eren pediatres.

Aquestes conferències es realitzen per la Part Forana i aquesta vegada ha tocat a Marratxí, ja que la doctora pediatra Soledad Rocafull viu a Pòrtol i té el càrrec de vocal dins la Societat de Pediatria Balear.

## Succeirà

### HIVERN CULTURAL

Vegeu el programa complet d'aquest mes a la plana 26.

### OMBRES, DE RAFELS SUNYER

Del 4 al 7 de desembre es podran veure ceràmiques i murals d'aquest artista al Casino Mallorca. De les 20 a les 05.

### POESIA I MÚSICA

Presentació del llibre "Els viaranyes de l'oblit" de Josep Antoni Calvo i Femenies, amb l'actuació del cantautor Josep Arnau Estrades. Dia 10, a la biblioteca d'Es Pont d'Inca a les 20h.

### EXPOSICIO DE PINTURA

Fins al 12 de desembre a la Biblioteca d'Es Pla de na Tesa. Es tracta de pintures de Maria Reyes, membre de les missioneres del Diví Mestre, a benefici dels nins de Ruanda.

### CUINA NADALENCA.

L'Associació de veïns s'Olivera de Son Ramonell Nou, organitza un curs impartit per l'Escola de Cuina "Alcari" els dies 12 i 19, de les 11 a les 13 hores al local social, C/ S'alber. 2.000 pts. Més informació: 797624-797683-604440.

### TAULA RODONA

Tindrà lloc dia 16, a les 20 hores, a l'edifici Erica d'Es Pont d'Inca (damunt el dispensari mèdic). Organitzada per l'Associació de Dones de Marratxí tractarà sobre agressions i maltractaments.

### POESIA I MÚSICA BIS

Presentació del llibre "Passaport de sang" de Sebastià Bennàssar amb l'actuació de Josep Arnau Estrades (cantautor). Dia 17, a la Biblioteca d'Es Pla de na Tesa a les 20 h.

## Burots solidaris



El proper dia 12 de desembre el grup marratxíner d'animació infantil "BUROTS" se desplaçarà fins terres catalanes, concretament a Tarragona, per participar en un Festival Infantil per recaptar fons per a les víctimes d'Amèrica central afectades per l'huracà.



L'hora del menjador

# Col·legi Pius XII

Escoleta  
Educació infantil  
Primària  
ESO  
(BUP i COU)

*Caminam cap al futur*

Aving. Gaspar Bennàssar, arquitecte, núm 33  
Tels 75 17 94 / 75 15 72 // Fax 20 03 40  
Ciutat de Mallorca

**RESERVAM 10 PTES DEL NÚMERO 08718 DE NADAL A TOTS ELS NOSTRES AMICS. MOLTS D'ANYS!**

## REPÀS A LA FIRA DE TARDOR

La Fira ha vingut... i ha passat un any més, el tercer de la seva existència. Ens hem acostat a una sèrie dels participants -firaires o espectadors- per saber l'opinió en base a la pregunta "què destacaríeu de la Fira"?

### Joan Coll (Sa Cabaneta)

La trob molt bona, esper que es repeteixi perquè és el tercer any que es fa. Esper que es faci cada any perquè trob que dóna molta de vida al poble. Esper que entre tots ajudem cada any a fer la Fira.

### Toni Pizà, president d'Amics del Cactus de Marratxí (Pòrtol)

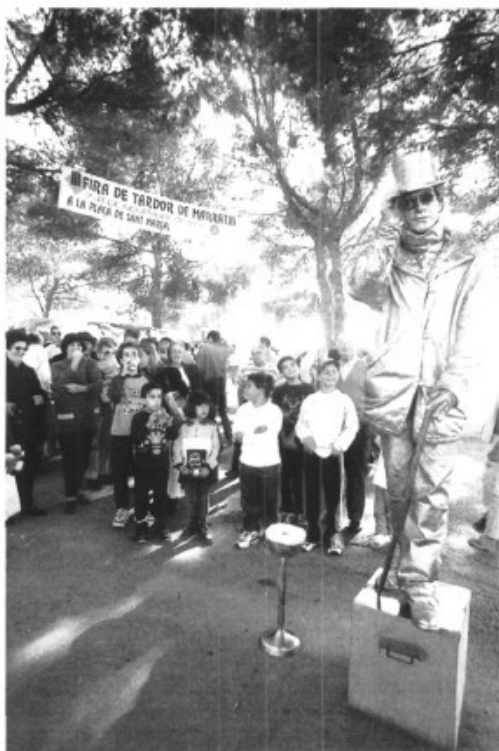
El que jo destacaria és la varietat de coses que hi ha: gent, oficis i venedors de tota casta. Crec que la gent del poble respon bastant bé. Feia falta aquesta Fira dins Marratxí, perquè si tens un dia a l'any pots dir "anem a comprar qualche cosa a Sant Marçal". La veig molt animada, la gent està comprant i tothom es passeja amb qualche cosa a la mà.

### Margalida Carbonell (pans de figa, figues i coses mallorquines) (Sa Cabaneta)

Bé, però la veig més pobre que l'any passat, amb manco coses. L'any passat semblava més gran.

### Joana Putxet, de Can Costitxo (Es Pont d'Inca)

És el primer any que vénc, perquè l'any passat vaig estar malalta i l'altre tampoc... però, vaja, això és una monada i això que encara no he fet cap volteta. Hem duit les coques...



Bon ambient durant la Fira

### Catalina Amengual, presidenta de les Mestresses de Casa (Sa Cabaneta)

Està molt bé, és una Fira que atreu molta de gent i fa fer poble.

### Miquel Ramis, de Rustic, feina en pedra i ferro (Marratxinet)

Destacaria la quantitat de gent diversa que ve, molta gent ve a fer la volta per aquí, i la curiositat que hi comença a haver pels temes antics i mallorquins. Hi ha un interès creixent respecte als temes mallorquins i la gent demana com es fan aquestes coses, com es poden trobar o,

inclús, demanen directament feines.

### Catalina Penyafort, professora (Ciutat)

Destac la gentada que hi ha i que no és la típica fira que sembla un mercat. Nosaltres anam a segons quines fires que em recorden els mercats que fan pels estrangers (amb xiringuitos). Aquí hi ha coses molt nostres, molt de fang i artesanía i coses de menjar... m'agrada molt.

### Antoni Montilla, portaveu del PP (Es Pla de na Tesa)

Aquesta fira ha agafat molta força darrerament. Veig que hi ha una gentada i això és molt bo pel poble. És important pel municipi que la gent s'animi a venir, i trob que cada any hauria d'anar a més, s'hauria d'enfortir aquesta fira.

### Biel Ferrer Amengual, rector de Sant Marçal

La normalitat, el bon temps, el color, un poc de cacau... en definitiva, certes coses que sempre són necessàries i que surten així com surten.

### Vicente Padilla, Serigrafia PZ (Es Polígon)

No ho sé perquè encara no me n'he fet una idea. Hi ha moltes possibilitats que encara no s'aprofiten. Per la situació podria ser una fira molt bona, però encara falta polir una mica els detalls. Manca organització, falta demanar-se un on estam i on volem arribar. Per exemple, he trobat molta de gent del Polígon i quasi tots estan empenyats perquè no els fan el cas que els pertoca, mesclen un industrial del Polígon amb un negre que ven



## Colmado ESTEVE

Carrer de Jaume I, 92  
Tel. 971 60 22 53  
Sa Cabaneta





La parada de Flor d'Ametller



Joan Ramis, artesà de la pedra, de Marratxinet

rellotges. S'hauria de fer per seccions: una artesanal, una industrial, una infantil,...

**Miquel Canyelles, enginyer agrícola dedicat al món del cavall (Pòrtol)**

Destacaria, sobretot, la capacitat de fomentar l'empresa que tenim a Marratxí, això principalment. Dóna l'oportunitat de conèixer els petits tallers, que n'hi ha molts que jo no em pensava que fossin de Marratxí. Ara sé que són aquí devora i que en qualsevol moment els pots trobar, no els has d'anar a cercar enfora o a Ciutat. Hem d'aprofitar el que tenim aquí, potenciant la petita empresa o les empreses marratxineres. He col·laborat en l'organització de tot el referent als cavalls i en l'exposició de ponis en nom del Centre d'Activitats Eqüestres de Marratxí.

**Pilar Moyà Castells, Es Campet, (Sa Cabaneta)**  
Poca participació.

**Maria Palou (Pòrtol)**  
Acab d'arribar, he vist poques coses,

però destacaria la zona dels animals i de les plantes.

**Antoni Vallespir, constructor (Es Pla de na Tesa)**

L'ambient i la gran quantitat de gent que hi ha. La gent que hi ha que fa artesanía a Marratxí i que és desconeguda té l'oportunitat de donar-se a conèixer. Molt bé.

**Jaume Urenya (Sa Cabaneta)**  
M'ha agradat molt l'exposició. La resta de coses són iguals que l'any passat. M'ha agradat molt, com sempre.

**Miquel de Can Ros, Sa Roca Llisa (Pòrtol)**  
La gran quantitat de gent que ve a



L'abeller Joan Machado amb dues versions del mateix batlle

aquesta fira, però trob que dos dies sobren, bastaria amb un dia.

**Catina, Esplai Es Campet (Sa Cabaneta)**

És una manera de donar a conèixer que Marratxí té moltes coses per mostrar a la gent, no només urbanitzacions.

(>>)

**CAFE**  
**CINE**  
**PÒRTOL**  
café i pa amb olis

C/ Major 131  
Tel. 60 20 94 Pòrtol



**FLORISTERIA  
ES PONT D'INCA  
M. CAMPOS**

*Hors naturals i seques  
Artesania i decoració floral  
Rams de núvia  
Corones  
Plantes en general*



**FLOREXPRES**  
No hi ha distàncies

Aving. Antoni Maura (Ctra. d'Inca, 20)  
07009 - Es Pont d'Inca (Mallorca)  
telf: 971 79 58 80 - Mòbil (970) 79 58 80

**RESERVAM 10 PTES DEL NÚMERO 08718 DE NADAL A TOTS ELS NOSTRES AMICS. MOLTS D'ANYS!**



L'actuació d'Aires des Pla de Marratxi



El taller de ferrar en calent, sempre exitós

### Maria del Carme Mairata, saló de bellesa Maria (Pòrtol)

Ha vingut molta de gent, que ve a veure la bona presentació que té aquesta Fira. Destacaria la gentada que hi ha hagut i com està presentada i plantejada

### Miquel Vidal, forn d'Es Pla de na Tesa

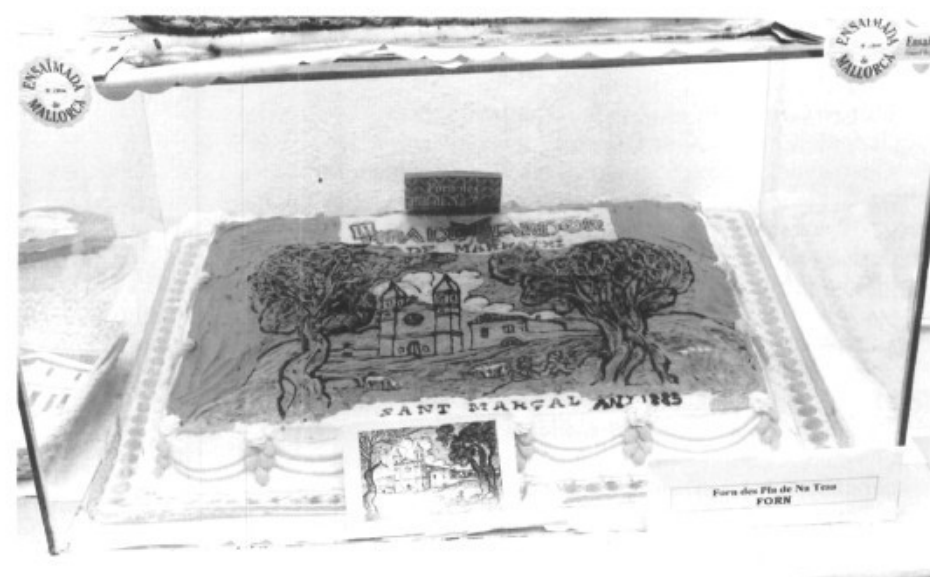
Les vendes, hi ha moltes coses per vendre i molt poques novetats.

### Catalina

El valor artesanal de les coses, sobretot de Marratxí, i que també duen artesanía d'altres llocs que no coneixem, com aquell de les cordes. També destacaria la ubicació del lloc, Sant Marçal, que en poc lloc tothom hi està ben distribuït: els animals allà dalt, aquí abaix l'artesanía... Tot es col·loca en poc lloc i la gent ho veu ràpidament.

### Catalina Oliver (Es Pla de na Tesa)

Acab d'arribar, no he vist molta cosa, però... no sé si és una fira ramadera o d'un altre tipus, però el que he vist m'ha agradat.



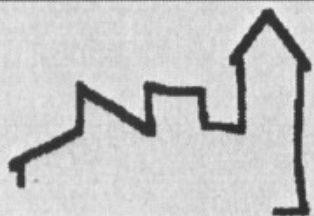
Una tortada artesanal del forn del Pla de na Tesa representant Sant Marçal

### Manolo Tudurí i Borràs, director comercial de postres Tudurí (Es Polígon)

Del diumenge destacaria l'afluència de públic que hi ha hagut i res més,

perquè veig que la qualitat dels firaires segueix igual que sempre.

(Fotos, Guillem Bosch / BMM)



## ESTUDI D'ARQUITECTURA ANSELM LÓPEZ BEZUNARTEA ARQUITECTE COL·LEGIAT 23417-6

Projectes d'edificis d'habitatge - Projectes comercials - Projectes d'urbanització - Projectes de jardinament, piscines - Projectes de reforma - Legalitzacions - Valoracions Immobiliàries - Estudis de patologies  
Informes pericials - Informes urbanístics - Certificats d'habitabilitat - Càlcul d'estructures - Gestió urbanística  
Reparcel·lacions - Estudis de pressupostos - Estudis de promocions - Assessorament arquitectònic

Tel. 971 60 22 00 - 907 85 83 01 - Fax. 971 60 22 00  
C/ D'Albert Castell 20,1,2 Pòrtol - 07141 Marratxí

**1 DE DESEMBRE: MANQUEN 397 (-763-) DIES PER ENCETAR EL TERCER MIL·LENNI**





## PROUD'URBANITZACIONS I DESTRUCCIÓ

La manifestació convocada pel GOB el 12 de novembre, a la qual **Pòrtula** dona tot el seu suport, va tenir un important ressò dins Marratxí.

D'una part el ple municipal aprovà, amb l'única oposició del Partit Popular, que votà en contra, una moció en defensa del territori. Més tard, Esquerra Unida va valorar positivament l'èxit de la manifestació.

Aquests són els textos.

### Moció sobre política urbanística.

1- Demanar al Govern Balear, al Parlament, Consells Insulars i altres institucions amb competències urbanístiques a les Illes Balears, una política urbanística que respongui als interessos generals de la Població, a les demandes i a la sensibilitat Territorial i ambiental dels ciutadans per garantir i preservar el territori de Mallorca per a les noves generacions.

2- Adherir-se a la manifestació convocada per el dia 12 de novembre a les 20'00 hores, a la plaça d'Espanya i convida a tots els ciutadans a que hi acudeixin a expressar democràticament i pacíficament, la voluntat de defensa del nostre territori davant les agressions urbanístiques que amenacen el futur i hipotequen la qualitat de vida dels ciutadans.

3- Remetre aquest acord al Parlament, al Govern i als Consells Insulars de Mallorca, Menorca, Eivissa i Formentera.

### Comunicat d'EU

Esquerra Unida qualifica d'èxit històric la manifestació contra la destrucció del territori.

1. EU vol manifestar la seva immensa satisfacció per l'èxit aconseguit a la Manifestació convocada el dia 12 de novembre pel GOB. I ho vol fer des d'una triple vessant:

a) Pel nombre impressionant de persones que participaren en la manifestació.

b) Per la claredat i independència partidista del contingut del manifest llegit al final de la manifestació en el qual quedava clar l'emplaçament al Govern Balear —principal responsable de l'ordenació del territori, i per tant principal responsable de la destrucció a la que aquest està sotmès— quedant de manifest el caràcter insuficient de la política implementada per altres institucions com el Consell Insular de Mallorca.

c) El caràcter eminentment ciutadà i participatiu de la manifestació no capitalitzable per cap força política en concret.

2. EU considera que en aquests moments la buida retòrica del Govern Balear en matèria de protecció del territori no engana a ningú, per tant, el PP ha de decidir si vol dirigir un canvi que s'ha convertit en un clam social generalitzat o si vol continuar presoner d'interessos econòmics i especulatius de caràcter minoritari.

## Moció de l'Equip de Govern

L'Ajuntament aprovà per majoria, amb l'abstenció del PP, una moció presentada pels grups polítics IDMA i PSIB-PSOE de solidaritat amb Centreamèrica per la situació d'emergència creada a Nicaragua per l'huracà Mitch i una proposta d'aportació econòmica de 1 milió de pessetes.

L'ajut es concentrarà en una zona concreta per permetre l'eficàcia en l'acció i la distribució dels recursos a través de "El Fons Mallorquí de Solidaritat" a Managua.

## VICENÇ FERRER PROPOSAT PER NOBEL DE LA PAU PER L'AJUNTAMENT

El ple ordinari reunit dia 24 de novembre va aprovar per unanimitat proposar la candidatura de Vicenç Ferrer com a premi Nobel de la Pau davant la Fundació Nobel després de reconèixer públicament el mèrit de la ingent tasca humanitària realitzada per aquest missioner.

La proposta sorgí de la Comissió informativa de Cultura i Educació en base a la funció que desenvolupa Vicenç Ferrer en el camp humà, educatiu, social i d'altres a l'Índia, contribuint a una millora considerable en la qualitat de vida dels habitants de la regió on treballa.

La proposta fou recolzada per tots els partits polítics amb representació municipal.

## S'Amagat

### Especialitats de la casa

Paleta de xot

Porcella

Frit Mallorquí

Assortit de pizzes

Noces / Batejos / Comunions

Dinars d'empresa / Celebracions

reserves 971 79 73 59

Pòrtol



**RESERVAM 10 PTES DEL NÚMERO 08718 DE NADAL A TOTS ELS NOSTRES AMICS. MOLTS D'ANYS!**

## El PSM vol defensar la zona dels Caülls

**E**l PSM ha presentat una moció a l'Ajuntament per tal de denunciar el perill de destrucció que planeja sobre una part de la històrica possessió d'Es Caülls.

Els arguments aportats dins l'escrit dels nacionalistes són:

"La zona de "Es Caülls" té una alt interès paisatgístic i medioambiental, tenaces arborades i un conjunt monumental d'alzines, per la qual cosa paga la pena preservar el paratge d'un desenvolupament urbanístic.

La revisió de les Normes Subsidiàries, actualment en tramitació, considera l'àrea colindant com d'interès paisatgístic, i, per tant, no sembla raonable que confronti amb un nou nucli de població.

De fet, els valors de la zona serien greument malmesos si s'executa el polígon 21.2 "Es Caülls Nou" previst en les Normes Subsidiàries de Marratxí, on no s'ha iniciat cap obra d'urbanització que hagi degradat el paisatge (Obertura de vials o alguna altra alteració que pugui afectar el seu interès medioambiental); ni tampoc es veu afectada per elements aliens distorsionadors que en podrien, si no justificar, com a mínim acceptar la seva urbanització (traçat de l'autopista).

El Pla Parcial del Polígon 21 de Marratxí fou aprovat definitivament per la Comissió Provincial d'Urbanisme de dia 4 de juny de 1979 i havia de desenvolupar-se en quatre anys. Això no obstant, el Pla no es dugué a terme i les posteriors Normes Subsidiàries de Marratxí, avui vigents (aprovades el 29 de maig de 1987) varen recollir el polígon 21 com a sòl urbanitzable de règim transitori (P.P. 4.2) amb una sèrie de determinacions. El dia 24 de novembre de 1989, es va aprovar dividir el polígon en dos (21.1 i 21.2) i, en la mateixa data, es procedí a l'aprovació del projecte d'urbanització del polígon

21.1. El decret 12/92, de 13 de febrer, sobre terminis per complir i adquirir facultats urbanístiques prevists en la llei 8/90, de 25 de juliol, indicava que, quan el planejament vigent no fixa terminis que permetin l'aplicació de la Disposició Transitòria Segona de la llei 8/90 (després disposició transitòria tercera del text refós de la llei del sòl de 1992) s'aplicà el termini de quatre anys a partir de l'entrada en vigor de la llei 8790. El decret 81/94 de 30 de juny, prorrogà un any aquest termini.

En sessió de dia 17 d'abril de 1997, l'Ajuntament de Marratxí aprovà inicialment la modificació del Pla Parcial pel que feia referència al polígon 21.2, "Es Caülls Nou" i el dia 29 de desembre de 1997 l'aprovava provisionalment. La modificació redueix la població del pla parcial i n'augmenta les zones verdes, però, en el moment urbanístic que viu Marratxí en particular i Mallorca en general, aquesta reducció resulta insuficient i tanmateix, no garanteix la preservació de la zona ni el seu entorn.

S'ha de fer notar que el Pla Parcial ocupa una superfície superior als 500.000 metres quadrats i que l'edificació que es proposa és residencial unifamiliar (en habitatges aïllats o aparellats) amb la qual cosa produiria una ocupació molt important de territori que, a hores d'ara, cal evitar, més quan és indubtable que en el terme de Marratxí hi ha suficient oferta de sòl edificable, havent-se produït un creixement espectacular en els darrers dotze anys.

L'aprovació definitiva de la modificació del Pla Parcial fou suspesa per la CIUM, en sessió de dia 26 de juny de 1998, per tot un segut de deficiències que el promotor haurà de reparar. En destacam la necessitat de preservar el jaciment arqueològic 29/3, i sobretot, la manca de justificació del proveïment d'ai-

gua potable al nou nucli. De fet, la precarietat d'aigua és un greu problema al municipi i una urbanització extensiva com aquesta en suposaria un elevat consum (piscines, gespa...)

Els Consells Insulars són competents, en virtut de la llei 9/80, de 27 de juny, d'atribució de competències als Consells Insulars en matèria d'urbanisme i habitabilitat, per suspendre planejament municipal, però tenen suspesa la seva competència per redactar la norma subsidiària que provisionalment hagi de substituir el planejament suspès, d'acord amb l'article segon de la llei 8/98, de mesures cautelars fins l'aprovació de les Directrius d'Ordenació Territorial. Per la seva part, l'ajuntament de Marratxí està en fase de tramitació de la revisió de les seves Normes Subsidiàries".

Finalment, els acords municipals que el PSM proposa al seu escrit contemplen:

"1. Sol·licitar al Consell Insular de Mallorca que suspengui el planejament municipal en l'àmbit del polígon 21.2 de les Normes Subsidiàries de Marratxí, Es Caülls Nous, en base en allò previst a l'article 51 del Text Refós de la llei sobre règim del sòl i ordenació urbana aprovat pel Reial Decret 1346/76, de 9 d'abril, en relació amb l'article 163 del Reial Decret 2159/78, de 28 de desembre, que aprova el Reglament de Planejament, i d'acord amb les competències urbanístiques que ostenta segons la llei 9/90, de 27 de juny, d'atribució de competències als Consells Insulars en matèria d'urbanisme i habitabilitat.

2. Pronunciar-se a favor de classificar el polígon 21.2 "ES Caülls Nou" com a sòl rústic protegit. En aquest sentit, es duren a terme els treballs escaients perquè l'aprovació provisional de les Normes Subsidiàries de Marratxí, en fase de tramitació, reculli la declaració de sòl rústic protegit del polígon 21.2."

# Ramon

Vista Alegre, nº 5

Sa Cabaneta

Tel. 60 22 44

# Oliver

## Mestre d'obres

### PREPARACIÓ D'OPOSICIONS A L'ADMINISTRACIÓ DE JUSTÍCIA

(En Es Pont d'Inca, amb fàcil aparcament)

Preparador especialitzat: Andreu Jaume

-Oficial de Justícia, llicenciat en Dret, cursos de postgrau, seminaris...

#### S'ofereix:

- Temari i legislació, actualitzats
- Seguiment i controls continus
- Classes amb grups reduïts

Informau-vos sense cap compromís  
971 60 82 41 (deixau nom i tel. al contestador)

Convocatòria dins desembre

1 DE DESEMBRE: MANQUEN 397 (-763-) DIES PER ENCETAR EL TERCER MIL·LENNI





## Matines i Nadal



Sant Marçal per Nadal



Actes religiosos i tradicionals que celebraran les parròquies de Marratxí els dies 24 i 25 de desembre. A les Matines de totes les parròquies es cantarà la Sibil·la, l'anunci de l'Angel i hi haurà sermó de la Kalenda.

Aiximateix a cada parròquia podeu trobar-hi betlems, entre els quals destaca el de Sant Marçal. No deixeu de visitar aquesta tradició.

	Matines	Misses de Nadal
<b>Sant Alonso</b>	23h Sibil·la: Aina Lladó Coral Parroquial	11h., 19:30h.
<b>Sant Llätzer</b>	22:30h. Sibil·la: Marta Jaume	10h., 19:30h.
<b>Sant Marçal</b>	23:30h. Betlem vivent	10:30h., 18h.
<b>Verge del Carme</b>	22:30h. Sibil·la: Caterina Moll	11h., 19h.
<b>Marratxinet</b>	-	9h.
<b>Es Figueras</b>	-	12h.



El Nadal al Pla de na Tesa fa uns anys

*Tot l'equip de Pòrtula vos  
desitja molt bones festes de Nadal  
i Cap d'any i un venturós 1999*

*Molts d'anys !!!!*



**JOAN MERCADAL JAUME**

REPARACIÓ DE MAQUINÀRIA INDUSTRIAL,  
AGRÍCOLA I HIDRÀULICA  
TREBALLS DE FERRERIA

Pòrtol  
Tel 971 602 990 - Mòbil 929 610 060

**Pastiseria - Croissanteria**  
**BON JORN**

*Pa calent tot el dia  
Servei de cafeteria  
Hamburgueses i salsitxes  
Xocolata amb xurros*

C/ Albert Castell, 1 Tel.: 971 79 78 78 Pòrtol

**RESERVAM 10 PTES DEL NÚMERO 08718 DE NADAL A TOTS ELS NOSTRES AMICS. MOLTS D'ANYS!**

## INAUGURADA LA PENYA BARCELONISTA DE PÒRTOL

El divendres dia 23 d'octubre es va inaugurar la Penya Barcelonista de Pòrtol. El president de la Penya és n'Antoni Palou i actualment ja compten amb 50 associats.

L'acte d'inauguració va consistir en un refresc per a totes les persones que varen acudir al local social que s'ha instal·lat al bar Cas Tord.

Durant tot l'acte hi va haver actuacions de xeremiers. Antoni Palou va dirigir la paraula als presents agraint-los la seva presència, tant als barcelonistes com als seguidors del Madrid, ja que no foren pocs els que també varen assistir a l'acte.

R.-

## Presentació d'UM al Figueral

El passat 18 de novembre, és va fer la presentació del Comitè Local d'UM de Marratxí al Figueral. Els components del Comitè són: Bernardí Homar (president), Francesc Estapé (secretari), Guillem Morro, Antònia Canyelles, Carles Simó, Manuel Escamilla, Vicenç Escacena, Francesc Isern, Damon McShane, Pascual Torres, Antoni Urrea i Francisca Rosselló.

Durant la presentació es va parlar d'UM com a partit nacionalista de centre i lliberal que defensa els interessos de Mallorca i dels mallorquins, el reclam d'un tracte just per part del Govern Central, el respecte d'UM cap al medi ambient i el territori, i la moratòria urbanística presentada pel Consell Insular de Mallorca.

Fonts del partit ens han informat que fan comptes presentar-se de forma paulatina als demás nuclis marratxiners.



Miquel Valdivieso, d'Es Pont d'Inca

## Agraïment

La família Valdivieso-Puigserver vol expressar-vos el nostre agraïment més sincer a totes les persones d'Es Pont d'Inca, ex-companyes de Campsa i amics d'en Miquel i nostres que d'una manera o l'altra ens féreu arribar el vostre condol, tant els qui donàreu suport a na Catalina quan es trobava ingressada a l'hospital, com als qui assistíreu a la missa funeral.

Moltes de gràcies a tots.

Catalina, Guillem i Cati



*El forn del  
PLA DE NA TESA  
vos desitja  
unes Festes  
de Nadal  
ben dolces*

C/ Son Alegre  
Tel.: 971 600179  
Es Pla de na Tesa

especialitat en  
ensaïmades, totades,  
salats i dolços





## TRANSPORT PÚBLIC I EMPRESA DE SERVEIS

**A** principis d'any l'equip de Govern va anunciar que havia fet un informe en relació al transport públic de Marratxí, igualment es va aprovar la creació d'una empresa de serveis al municipi, que entre altres funcions tendria la recollida de fems.

Ha passat el temps i el famós estudi per la creació d'un transport públic a Marratxí ha quedat de moment en això, un estudi.

D'altra part s'ha creat l'empresa de serveis, però fins ara només s'ha nomenat el seu gerent.

Sobre aquests dos temes hem volgut saber l'opinió dels partits de l'oposició i aquestes són les seves respostes.

### EL PSM OPINA SOBRE L'ESTUDI DEL TRANSPORT PÚBLIC

Pel que fa a l'estudi sobre el transport hem de dir que, com a mínim al PSM-Nacionalistes de Mallorca, no ens han fet arribar res. Tanmateix, pensam que serà una de tantes coses hipotètiques i teòriques que fa l'equip de govern per fer veure que es fan coses innovadores i necessàries quan realment no es fan. El transport a Marratxí és un repte que cal afrontar amb una mica de valentia i aquesta és una característica que l'actual equip de govern no té. Sempre procura anar a tret segur. I això en política és ser poc ambiciós. Nosaltres creim que hauria de ser un tema que s'hi hauria d'insistir i anar provant alternatives. Només sabrem si es viable si es prova. Per provar-ho no cal fer una implantació total a tot el terme sinó gradual. Enllaçar el Pla de na Tesa i Cas Capità amb l'estació del Pont d'Inca; fer el mateix amb Pòrtol i Sa Cabaneta amb l'estació de Marratxí, etc.

### L'OPINIÓ SOBRE L'EMPRESA DE SERVEIS

Pel que fa al segon tema, l'empresa municipal Marratxí XXI ja donarem a conèixer la nostra opinió a les planes de **Pòrtula**, no obstant ho tornarem a fer molt gustosament.

Varen començar amb moltes precaucions, amb molt de consens. És a dir, amb por que la cosa no els sortís bé i involucrar-hi tot el consistori, tant govern com oposició. També es generaren moltes expectatives a nivell social ja que tot d'una s'obriren llistes d'aspirants a treballar-hi sense que la cosa estigués embastada. Es va dir que per Sant Marçal de l'any 97 funcionaria. Llavors la cosa va anar endarrerint-se sense que ningú no

donàs massa explicacions. Deien que era qüestió de la burocràcia. Quan tots ja ens pensàvem que l'empresa funcionaria com cal i per allò que va ser creada – a principis d'aquest any – resulta que fa les mateixes funcions que feia l'ajuntament: contractar a una empresa aliena la recollida de residus sòlids urbans. A parer nostre el gerent té massa poder perquè convoca contractacions – de feines, de personal – sense consultar ni comunicar-ho als membres del consell d'administració. Tenim una empresa fantasma, ja que no fa res nou que abans no fes l'ajuntament i que servirà com a esca electoralista ja que a més d'un i més de dos els prometen un lloc de feina a canvi del vot. Convé que no es facin moltes il·lusions ja que els llocs de feina no seran gaires. Com diu la Bíblia, seran molts els cridats però pocs els elegits...

### EL PP IL·L'ESTUDI DEL TRANSPORT PÚBLIC.

Antoni Montilla, portaveu del PP dins l'Ajuntament, diu en referència a l'estudi del transport públic, que ells no tenen cap constància que s'hagi encarregat, ja que no s'ha iniciat cap tràmit a les comissions informatives.

### EL QUE PENSA EL PP SOBRE L'EMPRESA DE SERVEIS

L'empresa de serveis de moment ha estat un projecte buit. No sabem quines estranyes intencions oculten els socialistes (Tots sabem l'obsessió de copiar coses i procediments de Calvià. Ja advertirem quan donarem suports a la creació de l'empresa que no consentiríem un Calvià 2000 a Marratxí. Ens preocupa moltíssim que el mirall d'aquest Ajuntament sigui Calvià), després de crear l'empresa de serveis.



*El transport públic, un problema pendent de resolució*

L'objectiu immediat era la compra de camions, contractació del personal i fer la recollida ja al final del 97. Es va seguir funcionant amb l'empresa Alarcón (hi ha un especial interès?) prorrogant-li el contracte fins que va ésser possible.

Hi ha discrepàncies entre l'equip de Govern, perquè creien els socialistes que la presidència seria per ells? No ha sabem, segurament ocultes intencions personals o partidistes han torpedejat un projecte creat per l'interès general. Inclús era més rendible, segons l'informe econòmic, i es podien rebaixar les taxes de recollida.

Fins aquí l'opinió dels partits de l'oposició, el que sí és cert que Marratxí continua creixent de manera desorbitada, i continuam amb un servei de transport públic tercermundista, i la taxa de recollida de fems continua augmentat any rera any.

*Miquel Bosch i Auba*

## Es Siurell

**Cafeteria  
Hamburgueseria  
Tapes variades**

Nicolau Cotoner, 9  
Tel. 79 79 38 - Sa Cabaneta

## Les subvencions del 98

Associacions de veïns			Associacions Socials		
AAVV Sa Cabaneta	Any 1997	Proposat	Gent Major "Es Turó" Pòrtol	50.000	50.000
AAVV Cas Capit...	40.000	40.000	Associació de Dones de Marratxí	40.000	50.000
Federació AAVV de Mareig	40.000	40.000	Associació Gent Major "Liebig"	50.000	50.000
AAVV de Pòrtol	60.000	60.000	Associació Persones Majors Sa Cabana	50.000	50.000
AAVV Boreal Es Figuerol-Can Farineta	40.000	40.000	Assoc. Persones Majors es Pont d'Inca	50.000	50.000
AAVV es Pont d'Inca Nou	40.000	40.000	Mestresses de Casa i Dones d'Acció Social des Pont d'Inca	50.000	50.000
AAVV Sa Cabana-Es Benestar	40.000	40.000	Mestresses de Casa de Sa Cabaneta	50.000	50.000
AAVV Nova Cabana-Son Macià	40.000	40.000	Associació de Dones de Cas Capit...	50.000	50.000
AAVV Son Ramonell Nou	40.000	40.000	Persones Majors d'Olivera Sa Cabaneta	50.000	50.000
AAVV Can Carbonell	0	25.000	Associació sa Fullarasca	50.000	50.000
AAVV Las Acacias	25.000	25.000	Associació Antiobesitat de Balears	—	40.000
AAVV Son Daviu	40.000	25.000	Associació Persones Majors Es Siurell des Figuerol	—	50.000
AAVV es Pla de na Tesa	60.000	60.000			
AAVV es Garrovers	40.000	40.000			
Associacions Culturals			Associacions Esportives		
Ball Folkloric Aplec de Marratxí	50.000	50.000	Club Voleibol Pòrtol	90.000	140.000
MIJAC es Pla de na Tesa	50.000	50.000	Handbol Marratxí	130.000	140.000
Grup Escènic Folkloric Alfabegueria	—	50.000	Royal Palma Marratxí F.S.	60.000	80.000
Fundació Artistes Plàstics "Fundació Alexandre"	50.000	50.000	Club Esportiu Es Siurell	130.000	140.000
Radio Marratxí	100.000	100.000	Club Petanca Can Gaspar	40.000	60.000
Associació Juvenil La Salle es Pont d'Inca	90.000	90.000	Club Bàsquet es Pla de na Tesa	130.000	140.000
Obra Cultural Balear	70.000	70.000	Club Petanca Sa Cabana	40.000	60.000
Grup d'Esplai Es Campet	100.000	100.000	Agrup. Ornitològica Marratxí	30.000	40.000
GOB Marratxí	---	50.000	Club Petanca Bar Tolo	40.000	60.000
Ball de Bot Aires des Pla de Marratxí	90.000	90.000	S.D. es Figuerol, secció petanca	40.000	60.000
Pòrtola	70.000	70.000	Club Petanca AAVV Cas Capit...	40.000	60.000
MIJAC es Pont d'Inca	50.000	50.000	Amics del Mosquito	—	60.000
Agrupament Escolta Soca-Arrel	75.000	75.000	U.D. es Pla de na Tesa	130.000	140.000
Banda Municipal de Musica de Marratxí	—	28.000	S.D. es Raiguer	60.000	90.000
Quintos 1998	—	50.000	Sporting Sant Marçal	130.000	140.000
Marratxí-Mail	—	50.000	S.D. sa Cabana F.S.	—	80.000
Associacions Educatives			Club Petanca Hispano-Francés	40.000	60.000
APA Es Siurell	—	—	Club d'Escacs Unió-Marratxí	40.000	80.000
APA Costa i Llobera	100.000	100.000	Club Gimnastes Marratxí	—	140.000
APA Col·legi Gabriel Janer Manila	50.000	50.000	Club Nord-Esportiu de Tir Olímpic de Precisió	—	75.000
Club de Gimnàstica Rítmica APA Costa i Llobera	—	50.000	Club Esportiu Son Daviu Nou	60.000	80.000
APA Col·legi Santa Teresa	—	—	Club Colombofil-Marratxí	30.000	50.000
APA Blanquerna	80.000	80.000	SUD. es Figuerol, secció voleibol	60.000	80.000
Comissions de Festes			Societat de Caçadors de Marratxí	60.000	80.000
AAVV Pòrtol	200.000	220.000	Centre d'Activitats Equèstres	60.000	80.000
AAVV Cas Capit...	80.000	90.000	CD Marratxí	130.000	140.000
Sant Llatzet	80.000	90.000	Club Esportiu Sa Fullarasca	—	60.000
AVI Boreal Es Figuerol-Can Farineta	80.000	90.000	Club Petanca Cas Capità	40.000	60.000
Es Pont d'Inca Nou	80.000	90.000			
AAVV es Pont d'Inca Nou	80.000	—			
AAVV es Garrovers	80.000	90.000			
AAVV Nova Cabana-Son Macià	80.000	90.000			
Son Ramonell Nou	80.000	90.000			
Sa Cabaneta	200.000	220.000			
Es Pla de na Tesa	200.000	220.000			
Parròquia Sant Alonso	50.000	60.000			
Las Acacias	80.000	90.000			
Ballada Popular festes es Pont d'Inca	—	220.000			
Son Ametler	80.000	90.000			

Aquestes són les subvencions que foren aprovades per la comissió de Govern del dia 14 de juliol d'enguany.

Després d'estudiar-les hem observat el següent:

Les AA.VV. reben exactament igual que el passat any excepte la de Son Daviu que veu rebaxada la seva subvenció en un 37,5%.

Les Associacions Culturals i juvenils del terme també cobraren el mateix a excepció de la Banda de Cornetes i Tambors de Cas Capità que veu com la seva subvenció és augmentada en un 100%, es a dir de les 60.000,— Ptes de l'any passat passa a les 120.000,—.

Les distintes comissions de festes del nucli han vist augmentada la seva subvenció en un 10% aproximadament.

A les subvencions que dona l'àrea d'Esports es on hi ha les majors diferències, els increments van des d'un 50% a un 10%. Així entre els clubs de petanca han vist augmenta-



## El GOB presenta les seves al·legacions a les NNSS del municipi



*El GOB reclama l'aplicació total del catàleg d'ARCA perquè no es cometin atemptats com el que ens privà d'aquestes porqueres.*

**E**l passat 28 d'octubre el GOB de Marratxí presentà a l'Ajuntament un document amb les seves al·legacions a les Normes Subsidiàries del municipi. Segons el GOB, cal revisar i/o redefinir una sèrie d'aspectes que es podrien concretar en set blocs.

En primer lloc, proposen canviar l'actual model de creixement, que ja sobrepassa les possibilitats del municipi en qüestions com recursos hídrics i demanda energètica, i fer una planificació més assenyada que es desmarqui de models anteriors errats i permeti que Marratxí deixi de ser un municipi de segona en aspectes com la qualitat de vida, els es-

pais culturals i esportius i el medi natural protegit.

En segon lloc, el GOB vol que s'augmenti de forma efectiva la protecció de totes les àrees d'especial interès. Una d'aquestes àrees seria l'ANEI de Son Caulelles, on s'hauria de cercar una alternativa a la via sud de circumval·lació Pòrtol-Sa Cabaneta prevista que, d'altra banda, consideren inacceptable. Així mateix, consideren imprescindible la catalogació com SR-ARP el sud de Pòrtol, cosa que permetria unir els ANEI de Son Seguí i Son Caulelles, i l'eixamplament de la zona forestal de Son Verí Nou.

Un tercer bloc faria referència a la consolidació d'urbanitzacions il·legals com a nuclis rurals, que desemboquen en espais macrourbans fora d'ordenació. Segons el grup ecologista la solució passa per deixar de legalitzar-los i per augmentar el grau de protecció atorgant-los la fórmula d'interès paisatgístic o agrícola-ramader. També reclamen l'aplicació d'aquesta fórmula per les zones catalogades com a sòl comú.

En quart lloc, proposen tota una sèrie d'actuacions a les zones de Bon 'Sosec', Es Garrovers, Son Nebot i Son Frau, que avaluin i solucionin els actuals problemes de devaluació de les terres i subarbització d'aquests espais causats per la proximitat al cementiri i a la incineradora. Així mateix consideren que s'haurien de definir les zones de risc davant desastres naturals, perquè l'actual memòria no les contempla.

Un cinquè apartat faria referència als torrents Gros i de Coanegra, on s'haurien de pal·liar els greus impactes que s'hi han produït en els darrers anys mitjançant un pla de protecció i recuperació.



*El GOB demana que s'unifiquin els ANEI de Son Seguí i Son Caulelles.*

En sisè lloc consideren inadmissible el retoc del catàleg d'ARCA, perquè segueix criteris arbitraris i interessats, i l'actual carta arqueològica, que té moltes deficiències. En aquest camp, també expressen el seu rebuig a la circumval·lació de Sant Marçal, que destruiria definitivament el jaciment arqueològic de la zona.

Finalment proposen tota una sèrie de mesures per acabar amb la construcció en els corredors d'alta tensió i amb la contaminació acústica que genera l'actual ordenació de les vies de trànsit. Alhora, també consideren adient ampliar l'aplicació de criteris estètics a tots els nuclis consolidats. També suggereixen que el consistori aposti per l'adquisició de terrenys públics en els diferents ANEI.

R.-

*Miquel Bosch i Auba*

da la seva subvenció en un 50%, passen de les 40.000 a les 60.000, i són els més beneficiats, i els qui manco veuen augmentar la seva subvenció són els equips de futbol i bàsquet amb un 10%.

Creiem que el regidor encarregat de l'àrea d'Esports hauria de donar explicacions de perquè els equips de petanca tenen un increment del 50% mentre per altres entitats esportives només és del 10%. També l'oposició hauria de demanar explicacions dels criteris seguits per atorgar les subvencions i perquè unes entitats veuen augmentada la seva subvenció, mentre altres entitats fa almanco tres anys que reben la mateixa subvenció.



## El perill de les fumigacions

Des del GOB de Marratxí expressen la seva preocupació davant la nova època de fumigacions.

Des de l'Àrea municipal de Medi Ambient s'han compromès a fer les fumigacions de carrers i voravies que siguin imprescindibles.

El GOB demana que s'eliminin totalment perquè no són eficaces i són contaminants per a l'aigua i nocives per a la salut fins al punt que les relacionen amb l'enverinament d'animals domèstics.



El GOB-Marratxí ja ha denunciat en diverses ocasions les fumigacions amb verins desconeguts (no han donat cap informació fins al moment, malgrat haver-la sol·licitat) a les voravies dels carrers de sa Cabaneta i Pòrtol. El GOB les considera perilloses, costoses i innecessàries. Es pot reduir l'erba amb procediments mecànics. El sistema es fa en temps en què la gent omple les cisternes (aquests dies ha plogut). La fumigació és poc eficaç perquè tanmateix després s'ha de llevar l'erba. Alguns animals com els moixos es purguen menjant les herbes esquitades i pateixen emmetzinament.

## EL GOB I L'AJUNTAMENT

### A partir d'ara es mantendran reunions mensuals

**E**l GOB venia insistint des de fa temps en la necessitat d'uns contactes continuats amb l'àrea de Medi Ambient municipal per tal d'aclarir problemes, contrastar opinions i informacions, discutir projectes de l'àrea, desbloquejar temes conflictius, i poder mantenir una línia de col·laboració continuada.

No analitzem ara la voluntat o no de l'Ajuntament fins ara perquè hauríem de fer-ne una valoració bastant crítica, però sí podem constatar una nova actitud de diàleg. Esperem que sigui també de voluntat d'accions positives i de més atenció al medi i l'entorn natural. El GOB ha mantingut una actitud reivindicativa i de constància i espera que aquesta col·laboració es tradueixi en profit pel nostre patrimoni natural en un moment molt delicat degut al procés accelerat de degradació en el nostre terme.

L'Ajuntament de Marratxí a través dels seus representants (Martí Serra, Sebastià Alou, Mercè Cobeaga) s'ha determinat a tenir unes reunions mensuals de treball amb la delegació del GOB com una continuïtat entre cada reunió del Consell Municipal de Medi Ambient.

En un primer contacte s'ha tractat el tema del seguiment de la contaminació de Son Reus. Seran posats en breu uns sensors que permetran elaborar un estudi del grau de qualitat de l'aire, especialment en les barriades i urbanitzacions més pròximes.

El GOB ha sol·licitat que l'Ajuntament vetlli perquè alguns grans projectes d'obres es facin amb criteris més ecològics: Institut, espais esportius, instal·lacions municipals, etc.

A la reunió s'han repassat les despeses i actuacions recents de l'Ajuntament en reciclatge, sembra d'arbres, creació

de la policia verda, abocaments de runes, recollida de llaunes, expedients d'infraaccions (Es Puig Blanc, camí de Can Parrisco, Marratxinet...), recollida de residus vegetals.



La darrera reunió de la comissió municipal de Medi Ambient

Ens informaren que el municipi ha rebut una subvenció de 3,9 milions per la compra d'un camió grua procedents del CIM per recollida selectiva.

Ambdues parts han acordat la gestió de la compra d'uns amplis terrenys dins el terme, prop o dins àrea boscosa (ANEI) per destinar-los a lloc de colònies d'estiu, esbarjo juvenil i familiar, especialment destinat a entitats juvenils de Marratxí. El lloc s'aprofitarà per posar en contacte amb la natura; també les escoles perquè serà lloc de partida d'itineraris organitzats.

L'Ajuntament ha expressat també el seu propòsit immediat de potenciar l'educació ambiental creant un circuit de camins que permetin gaudir i estimar les àrees naturals, els valors paisatgístics i els indrets arqueològics.

L'Ajuntament ha informat d'una campanya porta a porta per incentivar la recollida selectiva per als domicilis i establir un control de la publicitat comercial abusiva (bustiatge) a domicili.

Vicenç Sastre



## Na Sofia "d'Es Campet"

**A**quest mes és una jove cabanera la que ha estat amb nosaltres. Ella és rossa, amb ulls blaus i es diu Sofia Alonso Bigler. Va néixer el 13 de setembre de 1977, és a dir ara té 21 anys, que també són els que fa que viu a Sa Cabaneta. Ah! per cert, el segon llinatge, que no és molt conegut, és perquè la seva mare és de Suïssa.

Actualment està cursant 3er. d'educació social a la UIB, està fent el darrer curs. També ha fet el curs de monitora i directora de temps lliure i també està cursant el de gestora medioambiental a distància. A més de tot això na Sofia fa feina al GDEM, és la responsable del grup d'esplai Es Campet, fa natació pel seu compte, fa catequesi als nins de 4t i 5è...

I encara li queda temps, encara que poc, per estar amb els amics i la gent que no té aquí tot l'any. I així i tot una cosa molt important: es dedica temps a ella.

Si demanam per una pel·lícula que li hagi agradat molt, respon que és "Allò que el vent s'endugué".

Si parlam de llibres es decanta per "Qualsevol nit pot sortir el sol", el títol ja la fascina... i després el mateix llibre.

Entre diaris i revistes assegura que, depenent del dia, llegeix allò que li caigui a les mans.

De tots els llocs que hi ha al món... o bé dels que coneix li agrada qualsevol cala de Mallorca o també els Alps Suïssos.

D'entre totes les arts destaca l'escultura, sobre tot en David de Miquel Angel, així i tot la pintura també li agrada, la que més és "Els girasols" de Van Gogh.

La música també li agrada, però no és allò a què hi dediqui més temps. Queda amb el disc d'Els Pets, *Vine a la festa!*

De persones les escull totes perquè tothom té alguna cosa especial.

Li agrada més menjar que cuinar i el plat que més li agrada són els espagueti que fa la seva mare.

Es defineix com una persona normal, oberta, emprenedora en el sentit de fer coses, no li agrada estar sense fer res... Amiga dels seus amics...

Dels seus defectes destaca que és



molt perfeccionista, massa i tot i que, a vegades, exigeix a la gent més del que pot donar. També afirma que quan s'enfada és molt punyetera.

Però no tot són coses dolentes, na Sofia també en fa qualcuna de ben feta... De totes les seves virtuts, perquè segur que en té moltes, destaca que sap escoltar i que sempre que pot dóna una mà a la gent.

Es sent satisfeta de moltes coses que ha fet en la vida, sobre tot d'haver arribat allà on ha arribat amb els estudis, i de la seva feina a l'esplai.

Quan demanam per les seves experiències, per les que més l'han marcada no sap ben bé què dir i en algunes d'elles s'ho pensa una mica... La més impactant assegura que va ser la mort d'un company seu, i és que és una experiència molt desoladora. La que no repetiria, després de pensar-s'ho un poquet, contesta ben segura que no se'n pened del que fa, diuen que "a lo hecho, pecho" i això és el que fa ella. Ara sí, l'experiència que més li ha agradat és anar a estudiar a EEUU durant un mes, diu que hi ha anat dos anys seguits, encara que ara ja no hi aniria, segurament. Té molt clar que allò que repetiria és fer el darrer campament de l'esplai.

La seva escala de valors és amor, amistat i salut.

Als seus companys i a la gent en general els demana que siguin tal com són.

Del món llevaria les guerres, els

polítics, les excavadores que destrossen els boscs... Troba que s'han de canviar moltes coses.

El seu partit ideal encara s'ha d'inventar, agafaria allò bo de cada un dels que ja existeixen i llevaria el dolent i així per ventura sortiria qualche cosa bona, però no ho sap.

De la política ecològica que es duu a terme pensa que és un desastre, que hi ha molts d'espais naturals que es carreguen, si hom té en compte que encara hi ha moltes cases per vendre. Diu que Mallorca és petita i no ha cap molta més cosa. De Marratxí pensa que s'ho han carregat tot.

De la política lingüística creu que hom ha de tendir a normalitzar l'ús del català en tots els àmbits, amb una actitud de respecte.

De **Pòrtula** li agrada *Pa de figa i Ceba forastera*, i el *Finestró*. El que no li agrada són les cartes entre polítics.

Si pogués fer alguna entrevista a algú, la faria a la gent gran del poble, que conta coses interessants del terme. I els demanaria que li contassin coses de com era antigament Marratxí.

### Què és per tu?

Nins: Una font d'aprenentatge.

Mar: Font d'inspiració.

Fe/religió: La meua escala de valors.

Blau: La mar.

Altruisme: Una de les millors virtuts que poden tenir les persones.

Amor: Englobaria tota una vida.

**CBE / Elena Femenia**



# Ha succeït

## La fiscalia investiga els pous de Marratxí que provoquen la salinització de l'aigua

La fiscalia va obrir una investigació sobre unes perforacions realitzades a Marratxí arran d'una denúncia presentada per Joan Pericàs, un afeccionat a la geologia. Segons el denunciador, que demana que els pous siguin segellats, les sis perforacions que la Junta d'Aigües obligà a fer a una gran superfície comercial han ocasionat la intercomunicació i posterior salinització de tres dels aqüífers subterranis que abasteixen d'aigua Marratxí i Palma.

## Els estudiants es queixen davant la negativa de l'EMT a renovar-los la tarja escolar

Un grup de joves de Marratxí que estudien a Palma han denunciat la negativa de l'EMT a renovar-los la tarja escolar, que fins ara els permetia obtenir un abonament mensual per només 3.000 pessetes. Segons l'EMT, la situació, que ja s'ha posat en coneixement de l'Oficina Municipal d'Informació al Consumidor de Palma i la Conselleria de Foment, l'ha causada l'augment del control sobre els abonaments especials, i asseguren que per renovar el carnet només cal que els interessats es presentin a les oficines de la companyia.

## El mercat setmanal de Pòrtol es traslladà a la plaça de Can Flor

El mercat setmanal que cada dijous es fa a Pòrtol s'ha traslladat definitivament de la plaça de l'Església a la plaça de Can Flor. Segons els responsables de l'Ajuntament aquest canvi d'ubicació s'ha produït perquè a la plaça de l'Església s'ocupava una zona d'estacionament que obligava els veïns a estacionar els seus cotxes al carrer Major, cosa que dificultava la circulació pel nucli.

## Son Ramonell tindrà una zona verda

Son Ramonell comptarà amb una nova zona verda i pistes poliesportives, gràcies a un acord de cessió entre el consistori i una gran superfície comercial. A canvi de la cessió, l'Ajuntament permetrà redistribuir una nova zona comercial del mateix complex.

## L'Ajuntament posà en marxa una campanya d'enquestes mediambientals

L'àrea de Medi Ambient de l'Ajuntament està realitzant dues enquestes entre

els veïns del municipi per tal de recollir totes les seves queixes i suggeriments i, en base als resultats, planificar la seva política mediambiental. Segons Mercedes Cobeaga, tècnica encarregada de l'àrea de Medi Ambient, el projecte tindrà una durada inicial de tres mesos, encara que es preveu una pròrroga d'un any per tal de confrontar resultats.

## El PP acusa els socialistes de pràctiques "amiguistes"

El grup municipal del PP de Marratxí considera que l'actual equip de govern segueix una política d'amiguisme pel fet de seguir pagant injustificadament un lloguer de 90.000 pessetes mensuals pel local que fins fa poc emprava l'associació de la Tercera Edat de Pòrtol. Segons el PP, la propietària de l'esmentat local és familiar d'un regidor socialista i l'Ajuntament el vol cedir a alguna altra entitat cívica per tal de perllongar el contracte d'arrendament.

## Seu de la Fundació Alexandre

La Fundació Alexandre d'artistes plàstics comptarà amb una seu provisional a l'estació de tren d'Es Figueral, que ha estat cedida per l'Ajuntament, mentre es construeix la futura residència. Segons Maria Horrach, membre de la junta de la Fundació, una vegada establerts al nou local, començaran amb cursos de dibuix i amb un taller de paper. Així mateix, es farà una exposició i venda permanent d'obres del fons de l'entitat.

## Roben per valor de tres milions en una vivenda d'Es Pont d'Inca

La Guàrdia Civil està investigant un robatori per valor de tres milions de pessetes ocorregut a una casa d'Es Pont d'Inca. La vivenda, situada en el carrer Francesc de Borja Moll, va ser registrada pels delinqüents, que encara no han estat identificats.

## Aula mediambiental

Marratxí comptarà amb una aula mediambiental situada al Polígon, concretament a la seu de l'empresa Isma 2000, que es dedica al reciclatge de paper. L'empresa, que ja ha començat l'adequació de les seves instal·lacions arran de l'interès demostrat pels centres escolars, preveu que la futura aula mediambiental sigui visitada diàriament per una quarantena d'alumnes. Per aquest motiu la delegada de Medi Ambi-

ent del CIM, Mercè Amer, visità la fàbrica per viure d'aprop el procés de reciclatge.

## Nova seu de la Guàrdia civil

L'Ajuntament de Marratxí està condicionant les antigues vivendes militars de Son Bonet per cedir-les a la Guàrdia Civil d'Es Pont d'Inca. El batlle, Miquel Bestard, preveu que les obres estiguin enllestides aviat, i considera imprescindible el manteniment d'aquest cos de l'autoritat a Marratxí davant l'augment de població i la manca de dotació policial.

## Bauzà preveu que l'EFM tingui uns beneficis de 10 milions a final d'any

El president de l'EFM, Joan Bauzà, valorà com a molt positiu el primer any de gestió funerària després de l'absorció del tanatori del cementiri privat de Bon 'Sosec'. Bauzà, que no arribà a precisar el nombre de serveis fets pel tanatori ni la xifra de tombes venudes a Bon 'Sosec', preveu que l'empresa tanqui l'any amb un benefici de devers 10 milions de pessetes.

## L'home detingut a Marratxí per maltractaments a la seva dona només volia pegar al ca

El veïnat de Marratxí que va ser detingut per maltractaments a la seva dona assegurarà que la copejà involuntàriament quan intentava pegar al seu ca, un pit-bull molt agressiu.

## Marratxí rebrà un milió de pessetes per a normalització lingüística

La Conselleria de Cultura del Govern Balear subvencionarà amb un milió de pessetes la campanya de normalització lingüística al nostre terme. El municipi rebrà aquestes ajudes, les més altes de totes les atorgades, gràcies a l'especial interès dels projectes presentats pel consistori.

## Els infractors menors de Marratxí realitzaran treballs comunitaris

Pilar Ferrer, consellera de la Funció Pública i Interior del Govern, i el batlle Miquel Bestard ratificaren els acords que permetran que els infractors menors de Marratxí facin treballs en benefici de la comunitat. Aquesta mesura, que intenta rehabilitar els joves delinqüents i conscienciar-los per participar activament en la societat, només s'aplicarà a menors amb famílies estructurades, infractors de cap de setmana i menors que





actuïn en grup. Segons l'acord, les sancions no podran superar les cent hores ni baixar de les trenta, i en cap cas els menors substituiran treballadors.

#### **EIPP reitera la necessitat que l'oposició faci part de la mesa de contractació**

Segons va expressar a un ple d'octubre el portaveu del PP, Antoni Montilla, l'oposició hauria de formar part de la mesa de contractació dels préstecs municipals amb entitats bancàries per a finançar diverses inversions.

#### **El centreesquerra presentà la seva alternativa territorial**

El passat 29 d'octubre el Pacte de Progrés presentà un pla alternatiu per garantir el reequilibri territorial de Mallorca que es basa en la potenciació dels nuclis interiors. Aquest pla, que inclou, entre d'altres, el municipi de Marratxí, preveu contenir de forma progressiva l'expansió turística i residencial d'aquests municipis a favor dels centres urbans d'interior.

#### **Meaurio és denunciat per la venda il·legal de bitllets aeris**

L'Agrupació Empresarial d'Agències de Viatges de Balears (Aviba) exigeix responsabilitats al director de l'aeroport de Palma, Pedro Meaurio que viu a la residència oficial de Son Bonet, per donar cobertura a una activitat il·legal de venda de bitllets d'avió amb beneficis per a AENA-Palma. Segons el gerent d'Aviba, Víctor Fernández, la denúncia s'ha formulat arran de la comercialització i reserva de places d'avió de la companyia aèria britànica Easyjet en els locals d'Ineuropa Handling, que no té l'autorització de la Conselleria de Turisme per realitzar aquesta venda.

#### **El desastrós aeroport de Son Sant Joan**

El nou aeroport de Son Sant Joan, dirigit per Pedro Meaurio, resident a Marratxí, que entrà en funcionament fa poc més d'un any, s'ha convertit en un edifici ple de desastres de planificació i construcció. Només entrar en funcionament, s'hagueren de rectificar els aparcaments perquè resultaven insuficients; ara, la mala qualitat de la construcció en alguns punts de la nova terminal es torna a fer patent amb l'obligat canvi de rajoles de bona part del complex.

## **Quatre comentaris urbans**

Fa poques setmanes es muntaren uns controls de la Guàrdia Civil a Son Caulelles i Sant Marçal per mor dels robatoris a xalets. Uns controls rigorosos, mai no vists. Controls, potser, a deshora. Els lladres ja devien ser enfora. Gent important, potser, els afectats? Ho deim pel cas que n'han fet les forces de seguretat, tan minvades en el nostre terme.

No heu reparat que la gent s'estima més anar pel mig del carrer que no pas per les voreres? No serà que les voravies estan pensades no per servir els vianants, sinó com per a obligació, i que no compleixen uns mínims de comoditat? No serveixen per anar de dos en dos, estan plenes d'obstacles i desperfectes: bosses de fems, pals del llum, senyals de trànsit, vegetació, etc. No estan adaptades ni un pèl per als minusvàlids, i, tanmateix, els cotxes les solen ocupar o les invadeixen sense mirament. Reivindiquem el dret a una voravies dignes, com a mínim, en aquest món de cotxes!

L'autobús escolar, dia sí dia no, troba traves per entrar pel carrer de l'Escola Vella de Pòrtol, sempre és el mateix problema: els cotxes estacionats devers ca na Cantona, a l'inici del carrer de l'escola. Pitades, crits i l'embús habitual. Tot el carrer és de dues direccions i ja ve just que hi passi un cotxe en una direcció. No hi ha cap cervellet privilegiat que hi posi solució, ara que tenim tants d'assessors?

Plaga de mosques per tot Marratxí, aquest principi de novembre. Ja és sabut que si no fa fred aquests insectes abandonen, però ha coincidit que el vent de ponent ha portat una vertadera invasió de mosques aferradisses. Pensau que el problema té el seu origen en l'abocador de Son Reus. Son Daviu i Es Garrovers, per ara, són els llocs amb més mosques per m2 de tot el terme.

348 establiments del pla han respost molt bé a la campanya de reciclatge al Pla de Mallorca. Han fet esforços per evitar que molt de paper, llaines i vidre vagin a parar a la incineradora. Incinerar materials reciclables és absurd, car i primitiu. Idò, mans a l'obra, Marratxí: recicla més, per favor!

¿Quan tindrem uns espais naturals públics per fer esport, passejar o gaudir de la nostra natura, com a altres municipis: Alcúdia, Artà, Santa Eugènia, Bunyola, Lloret, Inca, etc? Tenim tancats molts accessos al medi natural, fins i tot els camins a la muntanya i a l'ermita de Son Seguí!

V.S.



### **Restaurant cafeteria Es Bon Lloc**

#### **Berenars**

**Menús variats de dimarts a divendres (800 ptes)**

#### **Tapes**

**Hamburgueses, salsitxes, entrepans**

**Carta de plats variats**

**Paelles per encàrrec i per endur-se'n**

**C/ Gladiol, 49 Tel. 971 60 13 49  
Sa Nova Cabana**

Sota l'esguard lluent

## MIQUEL FULLANA, HOMENATGE A LA MEMÒRIA

En Miquel Fullana i Llompart (Palma, 1905), ens rep de manera cordialíssima a ca seva, una casa de l'Eixample de Palma, de sostres alts, dissenyada per ell mateix.

Va néixer un 9 de març, mentre es celebraven eleccions de diputats provincials en plena monarquia alfonsina; aquell mateix mes de març, arribaven a Palma les despulles del rei Jaume III de Mallorca, que van ser dipositades a la Seu després d'estar durant segles enterrades a la catedral de València; el mateix any, es constituí la companyia «Ferrocaril de Sóller Sociedad Anónima», amb un capital inicial de tres milions i mig de pessetes, una fortuna en aquella època.

El seu despatx és ple de llibres, de gravats i de dibuixos, així com de diplomes i de reconeixements, com el d'actuació cívica catalana, que li fou concedit per la Fundació Jaume I (1986), el de la Societat Arqueològica Lul·liana (1988), de la qual en fou president, o del Departament de Política Territorial de la Generalitat de Catalunya (1994) per la seva aportació al lèxic de la construcció. Actualment treballa en les seves memòries, en col·laboració amb en Gaspar Valero.

En Miquel Fullana és un gran conversador que viu amb intensitat els seus records.

De vegades em falla la memòria...

Això diu ell, però en realitat té una gran memòria, de la qual en treu records i vivències que brollen com l'aigua d'una font, sense pràcticament deixar-nos opció a fer-li preguntes. La seva conversa àgil sol anar acompanyada d'un excel·lent sentit de l'humor.

Estudià a l'Escola d'Arts i Oficis, on ben aviat demostrà les seves qualitats artístiques. De fet ell volia ser artista-pintor, però les circumstàncies el dugueren a estudiar delineació, especialitat en la qual també destacà durant els quatre anys que duraren els seus estudis, obtenint per això excel·lents qualificacions, de les quals en són testimoni quatre diplomes que ens mostra amb orgull.

El gener del 1922, l'arquitecte Guillem Forteza el conegué a l'Escola d'Arts i Oficis i li demanà que s'incorporàs al seu despatx professional.

En absència de l'arquitecte Forteza era jo qui visitava i supervisava les obres, i per això el meu contacte amb els mestres d'obra era constant i permanent.

Aprenqué molt dels que anomena mestres d'obra antics, fills d'altres mestres d'obra, que en sabien molt, de qüestions pràctiques d'arquitectura. En la seva especialitat, col·laborà amb l'arquitecte Forteza en obres tan significatives com les escoles de Bunyola, Muro i Montuïri, el grup escolar de Santa Catalina, l'església d'Es Molinar de Palma, la casa del pintor



En Miquel Fullana és un gran conversador que viu amb intensitat els seus records.

Joan de Saridakis (Marivent) a Cala Major, així com en edificis ja desapareguts sota les excavadores, com la casa i el magatzem de Can Alzamora, la Casa del Poble o l'Hostal Arxiduc, tots ells a l'Eixample de Palma.

Va ser un dels socis fundadors de l'Associació per la Cultura de Mallorca.

En el despatx de l'arquitecte vaig tenir una visita: era el metge Emili Darder. Volia xerrar amb En Guillem Forteza, que era absent en aquells moments. «Si jo li puc servir...» li vaig dir. Ell m'explicà que



**Automoción JOAN S.L.**

Agent Oficial CITROËN

**Grans ofertes  
en els models  
Saxo  
Xsara  
Xantia**

**Veniu a visitar-nos**



**Eurocasion**

**Taller: xapa, pintura  
electricitat, mecànica**

Camí de Muntanya, 7-24  
Tel/Fax 971 42 80 67  
Tel. 971 42 96 55  
Son Ferriol



La seva conversa àgil sol anar acompanyada d'un excel·lent sentit de l'humor.

volia parlar amb en Forteza per constituir una associació cultural: l'Associació per la Cultura de Mallorca. «Si és per a això, m'hi apunti a mi també, que jo en vull ser soci», li vaig dir. I així em vaig convertir en soci fundador de l'Associació, que es va constituir el primer d'abril del 1923, en el local social que teníem prop del Teatre Balear. N'Elvir Sans va ser el primer president. La primera dictadura, però, la de Primo de Rivera, intentà clausurar-la.

Arribà la II república i En Miquel Fullana milità en el partit de N'Emili Darder: Esquerra Republicana Balear.

Omplírem un vaixell per anar fins a Barcelona i celebrar l'estatut d'autonomia de Catalunya. Ens concentràrem a la plaça de Sant Jaume i visitàrem el monument a Rafel de Casanova. En Francesc Macià, el primer president de la Generalitat, va ser un gran home, valent, amb molt de coratge.

*Era secretari del seu partit quan l'agafà la rebel·lió militar del 1936, que a Mallorca començà el 19 de juliol, diumenge. Al carrer sortiren els «camisas azules» i els canons. Ell, però, anà fins a la seu d'Esquerra Republicana per veure com estaven les coses.*

«Don Miquel, què hi feis per aquí?», em demanà la portera de la seu. «S'amagui!», em digué. «Jo no m'he amagat mai!», li vaig contestar.

*L'endemà, dilluns, anà a obrir el despatx de l'arquitecte Forteza, al carrer de Sant Bartomeu, qui era de viatge a Barcelona per qüestions de salut.*

Era la meva obligació.

*Recorda amb emoció el seu amic i president del partit, el metge Emili Darder, el batlle afusellat.*

Era una bona persona. Una de les meves filles, la tercera, nom Emília en homenatge a aquell gran home!

*Els revoltats el tancaren, com a tants militants d'esquerrers o antifeixistes, al magatzem de Can Mir.*

Hi havia matalassos de lli a terra per

dormir. Per passar el temps feia dibuixos. Un dia digueren el meu nom i tothom es pensà que em duïen a afusellar, es tractava, però, d'un antic deutor, un fuster que venia a veure'm per cobrar-me una factura que jo li devia i que finalment va cobrar.

*Van ser dies molt durs. De Can Mir el dugueren, amb altres presoners polítics, a fer treballs forçats prop del cap Regana.*

Allà carregàvem pedres per fer una carretera. «Que estàs haciendo?», em demanà un dia un sergent que duia una pistola a la cintura. «Ja ho veu!», li vaig contestar mostrant-li la senalla plena de pedres. «Habla en castellano!», em va exigir. «Sí, també el sé», li vaig contestar.

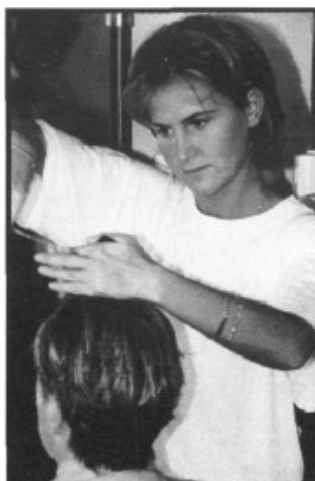


Les seves vivències brollen com l'aigua d'una font.

## Llavors i Llegums Germanes Serra, C.B.

Casa Fundada en 1920

Carrer del l'Oli, 3 - Telèfon 71 53 22  
PALMADELLORCA



## Saló Maria Estil i Bellesa

Perruqueria  
Ungles de porcellana  
Depilació - Massatge - Manicura  
Pedicura - Facials  
Gimnàstica passiva - Sauna

De 9 a 19'30 h.  
Dissabtes de 9 a 17 h.  
Dilluns tancat

Albert Castell 21  
Tel 60 29 18 Pòrtol



*I així passà dos anys.*

Encara vaig tenir sort respecte d'altres companys meus, perquè vaig salvar la vida.

*El 1942, ja en llibertat, en la llibertat relativa de la dictadura, dirigí un taller d'escultura decorativa en pedra, i continuà treballant per a altres arquitectes, com N'Enric Juncosa i N'Emili Bordoy.*

*El 1962 va ser un dels fundadors de l'Obra Cultural Balear.*

Com que els noms de les associacions havien d'estar escrits en castellà i el nom s'escribia igual en les dues llengües, vàrem optar per posar-li «Obra Cultural Balear». Vàrem fer classes de català a l'Estudi General Lul·lià. Jo hi anava de tant en tant i hi col·laborava

### ·Escrivíeu glosses?

Sí, en aquella època ens deixaven publicar versos o poesies en català, sempre que el títol fos en castellà. Durant més d'un any vaig col·laborar amb el setmanari «Sóller», publicant versos de caire humorístic sota el títol de «Glosa».

### ·Qui va ser el primer president de l'Obra?

Primer pensàrem en Miquel Marqués, però finalment, va ser En Miquel Forteza qui ocupà el càrrec. Jo vaig ser secretari fins el 1972.

### ·Vostè va conèixer En Francesc de Borja Moll. Què ens podria contar d'ell?

El vaig conèixer quan ja treballava en el Diccionari, ajudant mossèn Alcover. En morir N'Antoni Maria Alcover, en Moll se'n va fer càrrec del Diccionari i fou llavors quan li vaig oferir la meua col·laboració personal, fent de franc els dibuixos que calguessin per il·lustrar-lo. Això va ser, poc més o menys, quan ja s'havia arribat al tercer tom; el Diccionari, a partir d'aquell moment, ja començava a experimentar un canvi significatiu de fons. En Moll també tenia una gran afecció pel dibuix i dibuixava molt bé.



Parla amb fruïció dels mestres d'obra antics

bons, però si n'he de triar un em qued amb el Gran Hotel, restaurat fa poc, després de la destrossa que li varen fer per convertir-lo en l'«Instituto Nacional de Previsión».

### ·I quin de tots li desagrada en especial?

Uns quants, però per exemple aquell de la Seguretat Social que hi ha a La Rambla, construït sobre el solar de l'antic quarter d'El Carme. Per altra banda, al casc antic s'han fet molts desastres que ja no tenen remei.

### ·La seva faceta de glossador és poc coneguda.

En realitat són dècimes, en vaig escriure moltes. Quasi totes varen ser publicades al setmanari «Sóller».

### ·Que ens en podria recitar alguna?

Clar que sí, per exemple aquesta:

A ca mestre En Cesc, barber,  
es dissabte de sa Fira,  
un jove, no foraster,  
ja assegut a sa cadira  
i d'aspecte un poc torero,  
fumant, demanà un cendrer  
però digué «senissero».  
En Cesc no el va entendre bé  
i complint, com ell sap fer  
li tallà els cabells al «zero».

*Com ja hem dit al començament, el nostre entrevistat gaudeix d'un admirable i envejós sentit de l'humor.*

**Antoni Roca**  
**Maria I. Deyà**  
fotos: BMM



Davant alguns diplomes, amb els autors de l'entrevista

recitant glosses. La policia ens deixava fer, probablement perquè passàvem desapercebuts. Un dels nostres objectius era poder arribar a la joventut.



Miquel Morro Dolç  
Miquel Cañellas Serra

Ctra. Sóller, Km. 12,2  
BUNYOLA  
TEL/Fax 61 37 39  
Mòbil 909 09 83 17

- Escola d'equitació base
- Pupilatge de cavalls
- Classes de doma
- Classes de salt
- Excursions a cavall
- Turisme eqüestre
- Colònies hípiques

**El 1974 vostè va publicar el «Diccionari de l'Art i dels Oficis de la Construcció».**

Sí, i ja anam per la sisena edició.

**I n'està satisfet?**

I tant!

**Tornant a l'arquitectura, quin edifici de Palma li agrada més?**

N'hi ha de molt



## La Banda Santa Cecília estrena bandera

Dia 21 de novembre, a l'església d'Es Pont d'Inca, va tenir lloc l'acte de benedicció de la nova bandera de la Banda de la Societat Musical Santa Cecília.

Després de la presentació de l'acte per part de la fagotista Blanca Calvo, el rector, mn. Jaume Rovira, va procedir a beneir el nou estendard. La cerimònia fou apadrinada pel mateix soci que l'havia donada, Josep Miquel Almendros, veïnat de Marratxí. Per acabar l'acte hom feu lliurament d'un record al director, Mario Errea, en agraïment als seus esforços en favor de la Banda Santa Cecília.



Blanca presenta l'acte, just davant la nova bandera

Maria de Schubert.

Durant el concert es donà pas a dos nous membres, el trompetista Miquel Angel Cerdà i el trombonista Enric Escafi.

El concert, molt celebrat i aplaudit pels assistents, acabà amb un refresc a la seu de la Societat, al mateix Es Pont d'Inca.

Acte seguit començà el concert, dedicat a música relacionada amb la veu, amb obres dels Beatles, Frank Sinatra o el West Side Story de Leonard Bernstein, entre d'altres.

El músic Miquel Angel Muñoz aporta la seva veu a la interpretació de l'Ave

## Música marratxinera a Menorca

Fa tres estius que els components de la banda Societat Musical Santa Cecília de Marratxí ja passejam el nom del nostre municipi per Mallorca ja que feim concerts a Cala Rajada, Cala d'Or, Sóller, Manacor, Alcúdia, Puigpunyent, S'Estanyol, Calvià, Pòrtol, Es Pont d'Inca, Sa Cabaneta i Capdepera. A més els tres anys també hem arribat fins a Menorca, viatge en el que combinam feina i festa merescuda després dels gairebé 20 actes d'aquest estiu.



Un moment de la benedicció

Dins el cicle "Música a la fresca", dissabte 15 d'agost férem un exitós concert a la plaça de la Seu de Ciutadella. Gaudírem del recolzament i la participació d'un públic de més de 600 persones. Davant la seva resposta tocàrem més del previst. I fins dia 20 no començarem les nostres vacances instal·lats al càmping de Biniparraix. Visitàrem monuments prehistòrics com taules i navetes compaginats amb visites a precioses cales verges on refrescàvem i jugàvem fins acabar les forces per seguir passejant pels poblets. No tenim res a dir en contra de Maó baldament tots preferirem Ciutadella.

A part dels problemes tècnics amb el motor de la finestra d'un cotxe no tinguérem cap entrebanc més seriós que els habituals com són aconseguir que els més joves no tan sols es fiquin dins el llit sinó que també callin, i els insubstanciosos panets del "picnic" del càmping que ens vérem obligats a completar amb visites al supermercat. El problema de la son s'anà arreglant paulatinament a mesura que els al·lots acumulaven hores de sol damunt l'esquena.

Com els tres anys que hem fet aquest viatge hem tornat enamorats de l'illa veïna i desitjant que arribi el proper estiu per tornar a tocar i passejar. Ja hem trobat qui d'un any a l'altre s'enrecorda dels marratxiners. Això es bo, tan bo com tindre l'oportunitat de passejar el nom de Marratxí per tot el territori de les Illes Balears.

Societat Musical Santa Cecília



## Llocs de venda a Marratxí

Perfumeria Essències	Camí de can Balo, 2
Herboristeria Cabana	Camí de sa Cabana, 33
Autoservei Juan Antonio	Camí de sa Cabana, 47
Merceria Cardona	Camí de can Frontera
Estanc	C/ Weyler
Perfumeria La Central	Centre Comercial
Estanc Es Figuerà	
Estanc Sa Cabaneta	Camí de n'Olesa
Merceria Ca na Rosa	C/ Major

Es Pont d'Inca  
Es Pont d'Inca  
Es Pont d'Inca  
Es Pla de na Tesa  
Es Pla de na Tesa  
Alcampo  
Es Figuerà  
Sa Cabaneta  
Pòrtol

*Flor d'Ametller*

**RESERVAM 10 PTES DEL NÚMERO 08718 DE NADAL A TOTS ELS NOSTRES AMICS. MOLTS D'ANYS!**

## CASTELLS CATALANS A MALLORCA

El mes passat disfruitàrem a Marratxí de la 3era fira de Tardor. Dins un programa que es va completant any rera any tenguérem l'ocasió de meravellar-nos -repetint l'èxit de l'any passat- amb l'actuació de les dues colles castelleres que existeixen actualment a Mallorca.

Aprofitant l'avinentsa tenguérem el gust de parlar amb els seus respectius caps de colla: en Joan Llodrà per part dels *Al·lots de Llevant* i en Jordi Segura dels *Castellers de Mallorca*. Es tracta de dos joves eixerits que ens introduïren dins aquest món relativament nou a Mallorca.

Les primeres colles estables documentades a Catalunya les trobam a Valls i daten del 1805. Tot i això, els precursors d'aquestes construccions humanes els hem de cercar en els Balls de Valencians i Moixerangues, danses d'origen religiós que es remunten fins el segle XVI.



Un pilar dels *Al·lots de Llevant*



La pinya és bàsica per aconseguir un bon castell

Actualment existeixen quasi 60 colles disperses a l'àmbit dels Països Catalans. La major part són al Principat però també en trobam a la Catalunya Nord on hi ha els castellers del Riberal. A València tenen la Moixeranga d'Algemesí (que no seria pròpiament una colla castellera) i actualment està en gestació la colla de l'Olleria.

Les dues colles mallorquines es formaren quasi simultàniament la primavera de 1996 per fer les primeres actuacions ja durant l'estiu d'aquell any. Es troben actualment ben consolidades i pertanyen a la coordinadora de Colles (que ve a ser com dir que estan federades). La coordinadora és l'encarregada de

promocionar el món casteller, de gestionar les assegurances, etc.

Hem de pensar que dins l'àmbit casteller, perquè una colla sigui ben considerada ha d'haver carregat (muntar sense caure) almanco un castell de sis pisos. Això és el que s'anomena el grau de la colla. Els *Al·lots de Llevant* carregaren amb èxit el primer 3 de 7 a Torredembarra (Tarragona), en una gran trobada que es feu una setmana abans de la fira. Per la seva part, els *Castellers de Mallorca* tenen assolits el pilar de 5, la torre de 6 i el 5 de 6 carregat i descarregat que aconseguiren el mateix dia de la fira.

Hem de dir que com tot àmbit particular, el món casteller té el seu propi vocabulari. Així quan parlem de *pilars*, ens referim als castells que només tenen una persona per pis. Si són de dues persones per pis es poden dir *torres* i les demés formacions s'anomenen amb dues xifres. La primera indica el nombre de persones per pis i la segona el nombre de pisos. Així un «4 de 8» serien 8 pisos de 4 persones. L'infant agosarat que s'enfila dalt de tot és l'*enxaneta* i quan un castell s'esbucà es diu que ha fet *llenya*.

La indumentària dels castellers és també un clàssic. Peu descalç per poder «agafar» les espatlles del suport, pantalons blancs, faixa negra i una camisa de color que distingeix la colla. Els *Castellers de Mallorca* la duen grana i els *Al·lots de Llevant* verda.

La funció dels nostres interlocutors, els caps de colla, és la de responsable tècnic. Ajudats per la junta tècnica, preparen els assatjos, decideixen qui puja i qui fa pinya, enlairen el castell i controlen la seva evolució per decidir si es continua o s'avorta l'intent. Però evidentment els veritables protagonistes són els castellers. Els *Al·lots de Llevant* tenen repartides unes 120 camises mentre que els *Castellers de Mallorca* vénen integrats per un centenar llarg de persones. L'*enxaneta* més jove és Pau Soler de 3 anys, que només participa en els castells que s'aixequen des d'abaix. Com a veterà podem destacar la força de Salvador Carbonell de 65 anys i que fa de *baix* (membre del primer pis que aguanta tot el pes).

L'altre element dels castells catalans és la colla de grallers que sonen mentre es carreguen i descarreguen els castells. Els *Castellers de Mallorca* tenen Carles Moreno com a bon graller, però tant una colla com l'altra es fan acompa-





Els Castellers de Mallorca carreguen

nyar sovint per xeremies o flabiols.

En Jordi i en Joan coincideixen en què per seguir millorant les seves actuacions necessiten créixer, i per això animen a tothom que vulgui a fer-se casteller. Per aquells que tenen més a prop Manacor, es poden fer castellers de Llevant anant els dimecres i dissabtes a les 19 h al poliesportiu de la Salle de Manacor. Pels propers a Ciutat, poden anar el dijous també a les 19 h a l'institut Joan Maria Thomàs o els dissabtes a l'escola d'adults de Son Canals.

El dia de la fira, els Castellers de Mallorca descarregaren per primera vegada un 5 de 6, carregaren una torre de

ren un castell de germanor (les dues colles juntes) que no tenien preparat, carregant i descarregant el 4 de 6.

Ara, a ca nostra, mentre acab aquest article, em vénen al cap les imatges dels castellers enfilant-se per les esquenes i espatlles dels seus companys com si seguissin el consell de Mossèn Costa en el Pi de Formentor:

Amunt, ànima forta! Traspassa la boirada i arrela dins l'altura com l'arbre dels penyals.

**Pep Lluís**  
(Fotos, BMM)



En Pep Lluís amb en Joan i en Jordi

6 i feren llenya amb el 4 de 6 amb agulla. Els Al-lots de Llevant carregaren i descarregaren el pilar de 5, així com un 2 de 6 i un 3 de 6. No eren prou gent ni venien preparats per carregar el 3 de 7 que exitosament feren a la trobada de Tarragona. Finalment fe-

He volgut incloure l'adjectiu de català al títol d'aquest article perquè, massa sovint, el provincianisme de la classe política que hem de suportar els qui no els votariem ni beguts, fomenta la confusió cultural amb frases -que després molta gent fa seves- com «això és català, no és mallorquí» per tudar després els doblers de tots els mallorquins en orgies andaluses i multimilionàries *ferias de abril*. S'estimen més remarcar allò de la modalitat pròpia de la nostra llengua en un gir circenc de doble mortal amb pirueta abans de dir-li català. S'estimarien més que les xeremies fossin una modalitat pròpia de la gaita gallega o una herència directa dels celtes abans que la germana bessona del sac de gemecs català. Com català és el nostre gòtic admirat arreu del món, i el modernisme, i els llinatges, i la Senyera... Qui són ells, marmessors indignes, per desheretar-nos?

**P.L.**

## Autosevei Can Cantó

Vicenç Matas

**Carns, verdures i fruites  
ben fresques**

Camí de Can Frontera, 1  
tel.: 971 79 48 01

*Molts d'anys a tots  
els marratxiners  
de bona voluntat*



## Horaris de Tardor de les Biblioteques Públiques Municipals

### Es Pont d'Inca (S'Estació)

Dimarts, dimecres, dijous i divendres:  
de 17 a 20:30 h.

Dissabtes: de 10 a 14 h.

### Pòrtol (CPC Costa i Llobera)

Dilluns: de 16 a 20:30 h.

Dimarts i dijous: de 15:30 a 17:30 h.  
(alumnes) i de 17:30 a 20:30 h.

Divendres: de 9 a 14 h.

### Es Pla de na Tesa

Dilluns, dimecres i divendres: de 16 a  
20:30 h.

Dissabtes: de 10 a 14 h.

## CENTRE CULTURAL "ES CINE" DE PÒRTOL

### Programació de les pel·lícules pel mes de desembre

Dia 5 de desembre a les 19 h.  
Dia 5 de desembre a les 21.30 h.  
Dia 6 de desembre a les 17 h.  
Dia 6 de desembre a les 20 h.  
Dia 12 de desembre a les 21:30 h.  
Dia 13 de desembre a les 17 h.  
Dia 19 de desembre a les 21:30 h.  
Dia 20 de desembre a les 17 h.  
Dia 25 de desembre a les 17 h.  
Dia 25 de desembre a les 20 h.

Los vengadores  
Siempre queda el amor  
Los vengadores  
Siempre queda el amor  
Crimen perfecto  
Crimen perfecto  
Godzilla  
Godzilla  
Seis días y siete noches  
Seis días y siete noches

Dia 2 de Gener a les 19 h.  
Dia 3 de Gener a les 17 h.

Buddy  
Slappy y los mofetas

## HIVERN CULTURAL

### Desembre

#### Dia 3.

Presentació del llibre "Il Jornades  
d'Estudis Locals a Marratxí" i conferència  
a càrrec de Josep Massot i Muntaner  
sobre "Georges Bernanos i Mallorca".  
Centre Cultural "Es Cine", de Pòrtol, a les  
20 h.

#### Dia 4.

Concert a càrrec de la Coral de St.  
Gaietà a l'església des Pla de na Tesa, a  
les 20:30 h.

#### Dia 5.

"Les obreries de St. Llàtzer" projecció  
de diapositives i visita a càrrec de Bernat  
Cabot. Església des Pla de na Tesa a les  
20 h.

#### Dia 10.

Presentació del llibre "Els viaranys de  
l'oblit" de Josep Antoni Calvo i Femenies,  
amb l'actuació del cantautor Josep Arnau  
Estrades, a la biblioteca d'Es Pont d'Inca  
a les 20 h.

#### Dia 12.

Concert a càrrec de la Banda Municipa  
l de Música de Marratxí a l'església  
d'Es Pont d'Inca a les 20:15 h.



#### Dia 17.

Presentació del llibre "Passaport de  
sang" de Sebastià Bennàssar amb l'ac  
tuació de Josep Arnau Estrades  
(cantautor). Biblioteca d'Es Pla de na  
Tesa a les 20 h.

#### Dia 18.

Exposició del Betlem realitzat pels  
alumnes del Taller de Pastorets al Centre  
Cultural s'Escorxador a les 20 h. Fins al  
6 de gener.

Inauguració de l'exposició col·lectiva

de Ceramistes de Marratxí al Centre Cul  
tural s'Escorxador a les 20:30 h. Fins al 6  
de gener.

#### Dia 19.

Concert de la Banda Municipal de  
Marratxí a l'Església de Pòrtol a les 20 h.

#### Dia 22.

Inauguració de l'exposició "Marratxí,  
una aproximació al patrimoni arquitectò  
nic" a la biblioteca d'Es Pla de na Tesa a  
les 20 h. Fins al 9 de gener.



## El Volei Pòrtol es recupera



El Voleibol Pòrtol repetí victòria davant el Benidorm (Alacant) per 3-2. Un partit emocionat com els que ens té acostumats, registrant un altre ple al pavelló Costa i Llobera.

Les dues jornades següents es desplaça a València per disputar els partits contra l'Elx i el Silla perdent per un ajustat 3-2.

A la sisena jornada jugà a Pòrtol davant l'Almoradí d'Alacant, que perdé per 2-3 a un partit plegat d'anècdotes, en primer lloc el partit començà una hora més prest, quan estava anunciat a les 18 h. començà a les 17 h. amb les queixes del afeccionats, que quan arribaren al pavelló el partit estava ja molt avançat, aquest avançament va esser motivat per les preses de l'equip alacantí per poder agafar l'avió de tornada. En segon lloc, l'actitud d'alguns jugadors del Pòrtol per la falta de concentració amb el partit i les ganes d'acabar com més prest millor. En tercer lloc demostrant una vegada més com esta l'esport de minories amb les filigranes que han de fer la majoria d'equips per subsistir, l'exemple queda demostrat amb els jugadors de l'Almoradí que just acabat el partit per no perdre l'avió agafaren els taxis que els esperaven a la porta del pavelló sense canviar-se de roba ni rentar-se. Sobren comentaris... Així esta l'esport, uns van en 'Mercedes' i a hotels de cinc estrelles mentre que els altres ve just pagar-se els taxis. Això sí, els peixos grossos del nostre esport a l'hora de demanar medalles són els primers, i també de posar-se-les.

El voleibol Pòrtol, després de tres derrotes consecutives, a la setena jornada torna aixecar el cap guanyant amb facilitat a dins Múrcia contra el Cieza per un contundent 0-3.

### Resultat de darrera hora

CV.Pòrtol, 3; Episcopal de Lleida, 0.

### Propers partits

Partits del mes de desembre al pavelló Costa i Llobera: dia 12 a les 18 h CV. Pòrtol - Cartagena.

Tomeu Pou

## LA SANT SILVESTRE A MARRATXÍ

La cursa de Sant Silvestre es celebrarà dia 19 de desembre a les 16 h. Sortirà de la plaça de l'Ajuntament per arribar a Marratxinet i retornar al punt de partida.

Al mateix temps, en Es Campet de Sa Cabaneta, es duran a terme les curses inferiors.

## CELEBRAT EL CAMPIONAT DE CAÇA LOCAL AMB CA

Pep Corbalan es declarà guanyador de l'edició 1998 del Campionat local de Caça amb ca que es va celebrar el passat 8 de novembre.

### Assemblea de caçadors

A l'assemblea del passat 29 d'octubre la junta directiva va comunicar els següents punts:

Primer: va donar l'estat de comptes actuals en aquests moments. L'entitat té un superàvit de 400000 ptes.

Segon: Els propers dies 13/12, 3/1/99, 24/1, seran amollades 400 guatleres els dies asenyalats i així els caçadors tindran l'oportunitat de caçar aquestes aus.

Tercer: va comunicar-se que la Junta Directiva està cercant un terrenys per comprar-los i poder fer així el repoblament d'animals (perdius i conills).

Quart: Es varen fer saber les queixes d'un pastor per les molèsties que li ocasionaven els cans dels caçadors que passaven per mig de la guarda. I per acabar contestant a la pregunta d'un soci si els guardes de Serbasa estan acreditats per poder retirar l'escopeta i denunciar-los en cas d'infraccions. El president contestà que tenien la mateixa autoritat que els altres.

T.P.



**RESERVAM 10 PTES DEL NÚMERO 08718 DE NADAL A TOTS ELS NOSTRES AMICS. MOLTS D'ANYS!**



## TEMES ESPORTIUS

**E**ls comentaris que des d'aquestes línies realitzam tots els mesos referent a l'esport marratxí, es bastant eloqüent, però moltes vegades la falta de serietat d'algun directiu trava el desenvolupament de la nostra tasca informativa, però no nos impedeix que tots el mesos estiguem al peu del canó.

Referent al futbol-sala destacar la gran campanya que està realitzant l'equip femení seniors de primera del club "Es Siurell", un equip que fins aquest moment és líder, màxim golejador i menys golejat, un conjunt amb grans aspiracions per aconseguir estar en el més alt del futbol-sala femení de la nostra comunitat autònoma.

També es just mencionar l'excel·lent actuació que l'esport base està desenvolupant en les diverses categories.

Però és evident que no tot són alegries ja que al costat oposat hi ha els equips seniors del club "Es Siurell", tant el de nacional com el de regional, poca resistència posen als seus oponents, motiu aquest de la posició que ocupen en la classificació general.

També hem de tenir en compte per una altra part la lluita que duen a terme els tres restants equips seniors de primera per superar-se un a l'altre ja que la igualtat es manifesta, tots amb 13 punts, El Royal Palma, Es Raiguer i AAVV Boreal del Figuerà. Aquest darrer aconseguia un important empatament a un davant el



Equip aleví del Pla de Na Tesa el dia de la seva presentació

conjunt del Royal-Palma, considerat un dels equips més potents del grup.

L'altre equip femení del nostre terme municipal és "Sa Fullarasca", que juga en la categoria seniors de primera, ocupa una posició en la part alta de la taula classificatòria. Un dels partits més interessants va ésser el que va jugar davant el potent equip del Siurell que tan sols perdé per dos gols.

### FUTBOL

Un altre mes ens tornam a trobar que els nostres equips ens donen una de freda i una de calenta, mentre uns lluiten per pujar alguns llocs a la taula classificatòria altres ho fan per davallar. L'equip que es mantén als primers llocs és el que dirigeix en Xisco Vazquez al club esportiu Marratxí, un equip que de seguir en aquesta línia serà candidat a l'ascens.

L'altre equip que està pujant bé es

l'Esp Sant Marçal que malgrat les expulsions i les lesions que ha sofert darrerament supera amb claretat als adversaris, 8-1 davant el Colonia i 2-5 dins el camp de Beta. Volem destacar el jugador Matesanz que s'ha convertit en el màxim golejador de segona regional. No deixam passar per alt la greu lesió que va patir el porter Dani Mut que suplia al titular Pep Nigorra, també lesionat.

Quant a l'equip de l'U.E Pla de Na Tesa el que guanya fora ho perd dins Can Gaspar, costant-li molt pujar llocs

a la taula classificatòria. No dubtam que amb la plantilla que té el proper mes estarà situat a una zona més tranquil·la.

Com equip estrella d'aquest mes l'aleví de F-8 de l'U.E Pla de Na Tesa, líder del seu grup. Aquest equip ha arrassat per tot on ha jugat guanyant tots els partits. Encapçala la classificació del seu grup amb 12 punts, 28 gols a favor i 2 en contra.

**Pep Nigorra**

N. de la R.- L'original de l'article sobre escacs del passat número del nostre col·laborador Josep Nigorra duia una referència a l'Ajuntament de Marratxí com a principal patrocinador de la presentació del club Foment d'Escacs que no es va incloure al resum de la notícia. Serveixi aquesta nota per deixar constància de la correcta informació aportada per Pep Nigorra.

**OPTICA  
CIUTAT**



...I ara també nou centre a la  
carretera de Valldemossa, 20  
Tel. 971 75 95 98

Carrer Manacor, 63  
Palma

Tel./Fax 971 46 37 77

*Vos desitjam  
BON NADAL  
i un pròsper  
ANY 1999 !*

**1 DE DESEMBRE: MANQUEN 397 (-763-) DIES PER ENCETAR EL TERCER MIL·LENNI**



## Nous projectes a l'àrea d'Esports

L'àrea d'Esports està fent feina amb un projecte nou, molt positiu per l'esport. Es tracta de la creació del Consell Municipal d'Esport.

Una àrea que de cada dia creix, i amb el ritme que va si no es planifica i organitza amb les mesures corresponents a dins breu temps no podrà donar cabuda a la demanda que hi ha.

Seguint en la línia ascendent d'aquesta àrea, el nou projecte està pensat per subsanar les dificultats que crea aquesta demanda.

El regidor d'Esports, Lluís Tapia, per dur a terme aquesta bona iniciativa quan tenguí el borrador convocarà una reunió amb tots els presidents de totes les entitats esportives del municipi per comunicar i donar a conèixer el nou projecte i tenir un canvi d'impressions.

Segons ens informa el regidor Tapia, la iniciativa pretén que el Consell estigui representat per uns membres de les distintes modalitats esportives federades del Terme per conèixer les seves opinions i tenir presents els criteris de tots els esportistes.

## Breus de l'Àrea d'Esports

### Nou Club federat de Gimnàstica a Marratxí

El passat dia 20 quedà registrat a l'àrea d'Esports un nou club. Es tracta del Club de Gimnàstica Costa i Llobera, el seu president és Jaume Sastre Rigo, la seu del nou club es CPC Costa i Llobera de Pòrtol. Aquest club té les seves activitats al Pavelló esportiu Costa i Llobera.

### Escoles municipals

L'àrea d'Esports va presentar mitjançant un tríptic les diferents Escoles Municipals a on es poden dirigir per aprendre les distintes ofertes esportives que hi ha a Marratxí.

### ESCOLA MUNICIPAL D'HANDBOL

Polisportiu de Sa Cabana. C/ Sa Sól.lera, s/n. Gerent: Club Handbol Marratxí. Tlf. 971/ 794141 ó 794166. Horari: Dilluns, Dimecres i Divendres de 17 a 22 h.

### ESCOLA MUNICIPAL DE BASQUET

Polisportiu d'Es Pla de na Tesa. C/ Cas Sereno S/N. Gerent: Club Bàsquet Pla de na Tesa. Tlf. 971/ 600042. Horari: Dilluns i Dimecres de 18 a 19 h.

### ESCOLA MUNICIPAL DE FUTBOL PLA DENATESA

Gerent: Unió Esportiva Pla de na Tesa. Tlf. 971/ 795991. Horari: Dilluns i Dijous de 17h. fins 19'30 h.

### ESCOLA MUNICIPAL DE FUTBOL DE SONCAULELLES

Polisportiu de Pòrtol. Ctra. Sa Cabaneta-Pòrtol. Gerent: Sporting Sant Marçal. Tlf. 971/602379. Horari: Dimarts i Dijous de 19h. a 20'30 h.

### ESCOLA MUNICIPAL DE TENNIS

Polisportiu Sa Cabana. C/ Sa Sól.lera, s/n. Gerent: Club Esportiu Es Siurell. Tlf. 971/ 794768. Horari: Dilluns a Divendres de 16 a 20'30 h. i Dissabte de 10 a 12 h i de 17 a 19 h.

### ESCOLA MUNICIPAL DE GIMNÀSTICA

Gimnàs Municipal al Polígon Industrial de Can Robiol. C/ des Selleters, (edifici Policia Local de Marratxí). Gerent: Afire Sport. Tlf. 971/ 735048. Horari d'Hivern: Gimnàstica de manteniment: Dilluns, Dimecres i Divendres de 9'30 a 10'3 i de 20'30 a 21'30 h. Dimarts i Dijous de 20'30 a 21'30 h. Aerobic: Dilluns, Dimecres i Divendres de 19'30 a 20'30 hores. (A l'estiu hi ha reducció d'horari).

## Marratxí a "sa cursa des Cós"

El genet Josep Canyelles Escanellas des Pla de Na Tesa representarà a Marratxí a la final de la recuperada antiga tradició "Sa Cursa des Cós" que es celebrarà al Passeig del Born de Palma a la cursa de les Illes Balears 1999.

Des del Govern Balear s'ha recuperat l'antiga tradició "Sa Cursa des Cós" i per aquest motiu s'han duit a terme una sèrie de carreres per a determinar quins seran els cavalls i els genets que participaran a la gran final.

El passat dia 24 d'octubre es va celebrar a la finca la Reial (devora el Monestir de Sant Bernat) la cursa on sortien els finalistes de cada municipi. En Josep Canyelles va ésser el guanyador dels representants de Marratxí, per tant serà el genet que ens representarà el dia de les Illes Balears.

L'àrea d'Esports de l'Ajuntament de Marratxí ha volgut recolzar aquesta activitat i per tal motiu donarà el seu suport al genet Josep Canyelles d'Es Pla de Na Tesa perquè es pugui preparar en les condicions òptimes

de quedar el més alt possible a l'esmentada cursa i pugui pujar el més alt escaló esportiu de Marratxí.



## L'ÀREA D'ESPORTS AMB L'ESPORT BASE



Jugadors i directius del club Foment d'Escacs Marratxí juntament amb el regidor de l'àrea d'esports, Lluís Tapia, el dia de la presentació del club.

**Plana patrocinada per  
l'Àrea d'Esports  
de l'Ajuntament de Marratxí**

## Imatges d'Esport



### Pre-benjamins 98-99 del Bàsquet Pla

Drets: Magdalena Sabater (entrenadora), Edi Cerezo, Toni Teixido, Toni Vallespir, Rosa Munar, Rosa Ma. Hernandez, David García (entrenador).

Acotats: Joan Pau Padilla, Noemi Alvarez, Xavier Mercadal, David Oliver, David Olmo.



Benjamins 98-99 del Bàsquet Pla

Drets: Dani del Rio, Marina Munar, Enric Aguilar (entrenador), Cati Vidal, Joan Carles Bennásar.

Acotats: Adrià Pons, Leticia Alvarez, Nuria Sastre, Miquel Jaume, Ma.del Carme Cabot, Ma. Francisca Ribas.



CAVALLET  
QUANERESJOVE!

L'equip del Cafè Nou de Sa Cabaneta. Principis dels 80. Hi podem veure Vicenç Oliver, Rafel Rosselló, Tià Català, Tomeu Pou, xx, Jaume Sanxo, Pep Caimari, xx, Miquel Sureda, Miquel Sanxo, Biel Tomàs.



Javi Matesanz, jugador de l'Sp. Sant Marçal, màxim golejador de segona regional.

## Perruqueria



Miguel Angel

Dimecres horabaixa      dimarts a divendres, 9 a 13'30 h.  
preu especial 3<sup>a</sup> edat      15'30 a 22'30 h.

dissabte, 9 a 18 h.  
Per més comoditat demanau  
hora.

C/. Major, 66 **Tel. 79 77 38**  
Pòrtol

ESPECIALISTES EN ARTICLES DE  
MUNTANYA, CAMPING, ESQUI I ESCALADA



# ES REFUGI

**"Si ens parles de Marratxí o de Pòrtula tendràs descompte"**

Via Sindicat, 21, pati interior  
(Antic edifici del Sindicat Forà)  
**Tel. 71 67 31**





## BIBLIOTEQUES DE MALLORCA



### CLUB DE LECTORS

Les Biblioteques de Marratxí posen en marxa el **CLUB DE LECTORS**, una manera més d'acostar la literatura als usuaris.

Comptarem amb la presència dels autors més rellevants del panorama literari illenc, amb els quals es podrà parlar de la seva obra d'una manera directa, informal i entretinguda.

El funcionament i organització del **CLUB DE LECTORS** serà dirigit pels responsables del departament de biblioteques que posarà a la vostra disposició qualsevol informació que sol·liciteu.

Les reunions seran bimensuals i l'autor l'escollirem entre els participants i els organitzadors, per aconseguir una major integració de l'usuari dins la dinamització de les biblioteques, plataformes socio-culturals obertes a tots els ciutadans.

Si voleu participar-hi contactau amb qualsevol biblioteca o a través del 971 60 80 23. Ens podreu dir l'autor amb qui vos agradaria comptar en el primer **CLUB DE LECTORS**. L'autor més votat serà el convidat, encara que també s'admeten suggeriments que l'organització tindrà en compte.

A partir del dia 3 de desembre es podrà recollir el llibre a les Biblioteques Municipals del terme, gratuïtament. Un cop recollit el llibre és obligatòria la vostra assistència.

La reunió tindrà lloc a finals del mes de gener –la data està per concretar- a les 20:30 h d'un dijous o divendres, a la Biblioteca d'Es Pont d'Inca.

Per a més informació vos podeu posar en contacte amb els bibliotecaris municipals.

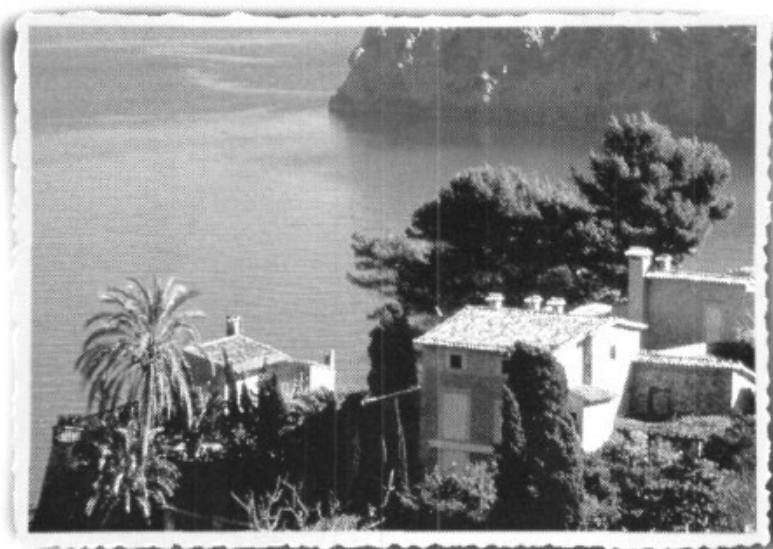
*Conèixer els rerafons de la creació literària desperta  
l'interès i augmenta el nostre saber.  
Esperam la vostra participació i col·laboració.*



**Consell Insular  
de Mallorca**



GOVERN BALEAR



TENIM EL MILLOR LLOC.



TENIM EL MILLOR SOMRIURE.

**HO TENIM TOT PER ACONSEGUIR-HO TOT.**

*Tenim el sol, tenim la mar, el cel. Tenim la calma, tenim els menjars, tenim les nostres tradicions, tenim la cultura, la música, l'art. Tenim les nits, les festes. Tenim la gent. Tenim allò que ningú altre té en aquest país. Tenim un món... I, sobretot, tenim allò que més agrada a qui ens visita... el somriure.*



**SES ILLES: HO TENIM TOT  
PER ACONSEGUIR-HO TOT.**



### **Ignorància geogràfica**

M'ha arribat a les mans una targeta de la joieria i rellotgeria Mian, que, com ja sabeu, té la central a l'av. Antoni Maura des Pont d'Inca (Marratxí)

Idò bé, l'esmentada targeta identifica es Pont d'Inca amb Palma (de Mallorca), en lloc de fer referència al municipi de Marratxí, que és on realment es troba aquest establiment.

D'una banda deixen de costat el municipi en què estan situats i, d'altra, fan una bona exhibició d'ignorància perquè aquest "de Mallorca" que afegeixen al municipi del costat (em referesc a Palma) no és d'allò més recomanable.

En fi, el món va com va. Qualcú pensa que l'illa de Mallorca és en la seva totalitat "Palma de Mallorca". Un bon dia vaig sentir uns turistes espanyols que es demanaven entre ells, amb un mapa, en quina zona de "Palma de Mallorca estamós..." Mirau quins collons, eren per la zona de Formentor. I aquests innocents no són els únics, la creença està força estesa!

### **En Tirant des Pont**

#### **Inexactituds del sr. Nigorra**

Generalment, i quasi per deformació professional, quan algú llegeix qualche cosa que l'incumbeix, quasi sempre treu inexactituds que li criden l'atenció. En aquest cas em referesc a la carta o escrit que signat pel Sr. Nigorra apareix en el número 206/18 de l'estimada revista *Pòrtula*.

L'única inexactitud de l'escrit del Sr. Nigorra és la seva pesada habilitat per canviar el blanc en negre. Desitjaríem, molt sincerament, que vostès donessin testimoni concret i concís de qualche Club del nostre poble que afirmàs tot el que vostè escriu. Imagín, Sr. Nigorra, que això no serà possible, intuïm per deducció lògica que si hagués pogut ser així l'hagués conduït a saber que la majoria de reformes que a les instal·lacions esportives s'han duit a terme han sigut a petició i consultades amb els que habitualment les utilitzen, és a dir amb els Clubs.

En primer lloc, l'inform que s'està cobrint la tribuna (tal com vostè la defineix) del polisportiu de Sa Cabana, per tal de què tant els espectadors i pares dels

nins que solen passar-se bastant de temps als entrenaments, puguin refugiarse de la pluja a l'hivern i del sol a l'estiu.

En segon lloc, la suspensió de partits quan plou són decisions arbitrals i no arbitràries. Vostè ignora que a una pista banyada es fa impracticable el seu ús pel risc d'accidents que es poden produir. Tots sabem que el Futbol Sala el componen menys jugadors que altres disciplines esportives, per tant no es necessita el mateix espai que per altres, si els jugadors desitgen perllongar la seva estància al polisportiu s'han d'habilitar locals socials i per aquest motiu estam remodelant tots els vestuaris del polisportiu Es Figuerol afegint un edifici al ja existent, completant un W.C. per a esportistes minusvàlids, en resum cinc vestuaris a on n'hi havia dos i un local social adequat on no n'hi havia cap.

Pens que implica un tracte despietat i exagerat a tots els usuaris del polisportiu Es Figuerol, el seu símil zootècnic no té parangó, el fet de que la seva crítica sigui, com de costum, dirigida a la meva persona, l'accept sense compartir-la ja que la mateixa s'ha convertit en assídua, i no el legítima per a través d'ella utilitzar-la com a comparació dels nostres esportistes amb la raça porcina quan utilitzen els nostres vestuaris com tan alegrement ho fa el seu escrit.

Entre amics i coneguts lectors de *Pòrtula* es fan apostes sobre quin serà el polisportiu de torn que critiqui als seus pròxims escrits.

Sr. Nigorra, esser regidor de l'àrea d'Esports del nostre Ajuntament du implícites tres coses: honor en servir al meu poble, satisfacció que la labor és reconeguda i l'acceptació de la crítica quan la mateixa és constructiva, però la seva és una crítica sense alternativa, és destructiva, mortificant i avorrida i s'ha convertit vostè en un sílici monacal assotant la meva espatlla. Li agraesc, ja que m'imposa la penitència oracional de llegir els seus escrits. Gràcies.

**Lluís Tapia Gómez**

#### **AJUDEM A CENTROAMÈRICA**

Al ple extraordinari de dia 10 de novembre de l'Ajuntament de Marratxí, l'equip de Govern (IDMA-PSOE) va dur dues mocions: una sobre política urbanística i l'altra sobre Solidaritat amb Centroamèrica per la situació d'emergència creada a Nicaragua, aprovant-se

per majoria un donatiu d'un milió de pessetes.

El Partit Popular es va queixar de què amb un tema tan delicat, tan especial i humanitari, l'equip de govern actués de manera unilateral evitant el consens i la redacció conjunta de totes les forces polítiques presents a l'Ajuntament. I que enlloc hi figuressin Honduras, Guatemala i El Salvador també afectats per la tragèdia.

Proposàvem que les ajudes es canalitzassin a través de Creu Roja i/o Càritas que coordinaven millor aquesta desgràcia puntual.

Proposàvem que ja que "el sacrifici" de l'equip de govern era obrir la caixa municipal, els doblers de tots, una fórmula podria ser que per cada marratxiner s'aportessin 100 pessetes i així es podrien donar 2 milions. Igualment que l'aportació fos feta en nom del poble de Marratxí i ja que a l'anterior moció (la de política urbanística) es convidava als ciutadans a anar a la manifestació del 12-N, també es convidàs a les Associacions empresarials del terme, Associacions, Entitats, etc., a participar en una campanya des de l'Ajuntament per centralitzar l'ajut a Centroamèrica, a tots els països.

El portaveu socialista ens va acusar de demagògia per aquestes raons, i molt airadament va dir que la idea l'havien tengut ells i que per això figurava el nom dels dos partits a l'acord. També ens varen dir que l'Ajuntament de Palma només donava 1,5 milions i governava el PP (n'ha donat 2,5 i el Govern 20). Pel que es veu quan es dona un donatiu s'ha de mirar al veïnat, la nostra consciència no hi té res a veure.

Li diguérem que el milió era dels fons municipals i que resultava curiós que a l'anterior moció l'acord el prenia l'Ajuntament i a la moció de Solidaritat l'acord no era de l'Ajuntament sinó dels partits IDMA-PSOE. Això no és demagògia? ¿No és demagògia a una moció convidar als ciutadans anar a Palma a manifestar-se i a l'altra no convidar ningú, no iniciar cap campanya per monopolitzar com si l'haguessin pagat ells?

El Partit Popular es va abstenir per:

- No fer la proposta en nom de tots els grups municipals.
- No fer el donatiu en nom del poble de Marratxí.
- No incrementar el donatiu fins a 2 milions.
- I no sabem si finalment ens acceptaren iniciar una campanya...

**Antoni Montilla**  
**Portaveu del PP a l'Ajuntament**



## Ja s'ha acabat el turisme?

Sr. Director:

S'acaba la temporada turística, afortunadament, fins que hi tornem a ser l'any que ve, i jo no vull deixar passar l'avinentesa per parlar dels desavantatges que duu aparellats tal esdeveniment social.

Vull dir que no estic en contra del turisme, ni molt manco, però, això sí, un turisme ben planificat i racionalitzat, no el turisme de masses i de baixa qualitat que segueix envaint les Balears.

En primer lloc, vull parlar dels vuitanta milenars de cotxes de lloguer que s'han contractat només al terme de Palma, i això fa oi. Com és que els responsables i autoritats pertinents no tenen la capacitat d'imaginar-se que un creixement tan exagerat del trànsit a les carreteres no pot ser gens bo?

Llavors, no pots anar a cap lloc, per totes bandes trobes gent i, de tant en tant, sents parlar una llengua molt estranya i molt rara, tant com un cavall verd, que és la mallorquina.

Per tot trobes hotels, blocs de ciment, caps de mistos (és a dir, aferrats), urbanitzacions que fan mal d'ull, com les de les muntanyes del port d'Andratx, on no hi trobes ni tan sols un pi despistat.

Llavors hi ha el desequilibri dels nostres pobles en molts d'aspectes, sobretot els de la llengua i l'abandonament de les riqueses pròpies en bé d'uns doblers fantasmes i molt fàcils, i especialment l'abandonament del camp. No em direu que no és trist veure rètols com els dels bancs (cambio, change, exchange i no sé quanta parafernàlia lingüística més), que no usen la llengua pròpia, que és la catalana i els seus dialectes balears, la qual llueix per la seva absència, encara que per dret històric, malgrat la Constitució digui el contrari, li pertoca encapçalar qualsevol tipus d'informació. I no parlem dels bars i restaurants, que t'entaferren els menús en moltes llengües, sobretot l'alemanya, que sembla que és la del nostre amo i senyor.

Per acabar, el gran canvi negatiu que ha sofert el poble balear d'ençà s'ha obert a tantíssima de gent (recordem que hi havia pobles on deixaves la clau al pany i no passava absolutament res, ja l'hi deixareu ara).

Sí, gràcies a tot aquest maremàgnum, som la primera (o la segona) comunitat amb renda per càpita més alta, però a costa de què? A costa d'un poble esclau d'altres llengües, d'altres formes de viure (dubtosament ètiques), d'uns paratges destruïts i embrutats; en definitiva, a costa d'un poble venut a un turisme no gaire considerat i gens respectuós amb el poble balear.

Joan Llorenç Amer Comas

## A LA DARRERA PPPÒRTULA

A la portada, tots riuen, menys la que està asseguda....

A la pàgina 8 s'esmenten les 'obres d'electricificació i pluvials'... del Cementiri!!!! Que fan servir molta electricitat i aigua els morts? Que reivindiquen calefacció a l'hivern i aire condicionat a l'estiu??

L'anterior, invalida el peu de foto de la pàgina 20, on posa que 'en la pràctica únicament resultam iguals davant una sola cosa...' Es veu que ni en això.

Si mirau la foto dels jugadors del Barça de Volei a la pàgina 22, us demanareu... què fa el jugador número 4 amb la mà dreta, i el jugador 9 amb l'esquerra??

Discriminada? Si mirau la darrera foto de la columna esquerra de la pàgina 36, veureu tres "madones" de Pòrtol en entretinguda conversa, mentre discriminen i aparten cruelment a una quarta, asseguda al cantó i a punt de caure del banc.... Pobreta! O serà que es pensava que apartant-se no sortiria a la foto?

Però el millor de tot és la contraportada. Aparentment... una foto com qualsevol altra???? Noooooooooo!!!! Es veu que amb el PP han tornat els temps de Franco i la Censura periodística!!!! I si no... per què a la foto surten tots els homes a una banda (a dalt, per si no vos queda clar) i les dones a una altra???? Que no hi havia cap parella entre el grup, o es tenia por a repressions? I això que el del cantó dret "fica mà" (a l'espatlla!!!) de la que té al davant, per cert, que crec que a la foto s'ha colat el guia turístic... a veure si el trobau.

GAVIM

# LA MDSCA BARRUDA

31 DE DESEMBRE

DIADA NACIONAL DE MALLORCA

TANT SI VOLEN COM SI NO!!

**1 DE DESEMBRE: MANQUEN 397 (-763-) DIES PER ENCETAR EL TERCER MIL·LENNI**



## SALUTACIONS DES DE MENORCA

Som un any més a Menorca; en aquesta ocasió he anat a raure a l'IES Joan Ramis i Ramis de Maó. Ben igual que vaig fer l'any passat, no deixaré de dir qualque cosa d'aquesta nova etapa de la meua existència, si en Biel m'ho permet. Seria un mentider si no digués que em falten coses. Not a faltar la intensa activitat periòdica que duia a la Pòrtula que, qualche mes, ha quedat reduïda a la mínima expressió; em falta, també, i no m'empegueesc de dir-ho públicament, la riulla tendra i engolidora de na Catalina. Tots dos feim i signam, encara, les Vetlades des Molí i elaboràvem (ho recordau?) tantes entrevistes i reportatges diversos.



Cati i Pep reben l'energia de la taula de Torralba d'en Salort

D'altra banda, l'illa m'ha aportat de bell nou unes experiències enriquidores i entenedores alhora. A Menorca, he d'esser sincer, li dec una considerable milloria d'unes estranyes crisis de mal de cap que se'm començaren a manifestar fa alguns anys i que els metges, de cap de maneres, en descobreixen les causes. Per això, no vos penseu que vaig de verbes, quan dic que estim Menorca (lloc on mai no m'he sentit com un estrany, si no ben aviat al contrari) tant com Mallorca. Descobrir Menorca i desempallegar-me dels tòpics, ha estat com una bella història d'amor. Des de Ciutadella, hi ha qualche dia que la fesomia de Mallorca es dibuixa a l'horitzó, com un bell cos de dona ajaguda dins la Mediterrània, que acaron amb els sentiments més profunds. Sentir-me tranquil i feliç, presoner d'un paisatge suau, que m'asserena el cos i l'esperit, m'ha permès escriure amb tranquil·litat. Recordau que vaig acabar el meu llibre Els viaranys de l'oblit a Alaïor. I pel que fa a la feina, tot va d'allò més bé; de fet, m'he trobat amb uns al·lots encantadors.

Tot i això, sempre em resta qualche cosa molt amagada que em corseca a estones l'ànima; un sentiment de melangia m'envaeix qualche horabaixa i m'arrasa per dintre; com una rella que em llaura i em recorda una cosa que no em deixa de fer voltes pel cap, que, això sí, no vos pens contar.

Salutacions des de Menorca a tots els lectors de Pòrtula. Ja ens veurem!

Maó, octubre-novembre de 1998

Josep Antoni Calvo i Femenies

## Boires entintades ADÉU, PAÏSOS CATALANS? (III)

Als Països Catalans tenim un nivell de renda familiar altíssim, en comparació amb el dels altres territoris de l'Estat, nivell que va del 1.849.000 PTA de les nostres illes, al 1.383.000 PTA del País Valencià, passant pel 1.627.000 PTA de Catalunya. De les altres terres no en tenim les dades, simplement perquè estan integrades en altres territoris (Aragó, La Manxa) o estats (francès, italià). El PIB és igualment molt alt i, evidentment, les nostres contribucions a l'Estat són també molt altes, però això darrer no queda reflectit en els serveis i equipaments que rebem per part del Govern central, sobretot a les illes, que endemés suportam una pressió demogràfica afegida, derivada del turisme i de la població no-fixa que no es pren en compte quan s'han de planificar els serveis públics o les infraestructures, o s'han de cercar solucions als problemes derivats de la insuficiència de recursos (energia, aigua, territori) o de l'acumulació de residus (fems, aigües brutes). El monocultiu turístic, per altra banda, és una espasa de Damocles que condiciona el present i el futur econòmic de les nostres illes.

És evident que no existeix cap relació particular de caràcter econòmic entre les terres dels PPCC, llevat de les generals de l'Estat i de les derivades de la iniciativa empresarial. No existeix col·laboració, ni complementarietat en el camp econòmic, ni res que se li assembli. En els temes econòmics cadascú mira per ell, però des del punt de vista personal o empresarial, i en aquest camp curiosament l'anticatalanisme hi té ben poca cabuda. És interessant recordar que determinades empreses valencianes, dirigides per furibunds anticatalanistes, no han tingut mai cap escrúpul de vendre els seus productes a Catalunya o a les illes, i és que el capital no coneix fronteres i els doblers no tenen ni pare ni mare.

Tenim institucions pròpies als PPCC? Als territoris de Catalunya, el País Valencià i les illes Balears i Pitiüses, ens podem fer la il·lusió que gaudim d'institucions pròpies, però en realitat són conseqüència del procés de descentralització de l'Estat. Per altra banda, el nivell competencial és diferent en els tres territoris, amb tres estatuts d'autonomia gestats de forma diferent i en processos diferents: un amb un nivell competencial molt alt, un altre amb un nivell de competències baix però ampliat progressivament mitjançant desenvolupaments legislatius, i un altre, el de les illes, de nivell baixíssim i, el que és pitjor, sense massa interès per ampliar-lo. Darrerament, el Govern balear ha rebut competències educatives per part del *Ministerio de Educación*, procés al qual se li ha volgut donar una dimensió que no respon a la realitat. El procés de transferències ha vengut, per una banda, derivat pel pacte entre els dos partits majoritaris al Parlament espanyol, per tal de fer accedir a totes les comunitats autònomes de l'Estat a un sostre mínim de competències; per una altra banda, ha estat també la necessitat del *Ministerio de Educación* de transferir la gestió d'un territori que administrava amb dificultats administratives pel fet de tenir llengua pròpia i estar format per illes. El resultat de tot, ha estat que la Conselleria d'Educació del Govern balear ha hagut de fer-se càrrec de les competències que li corresponen, però en absolut com a resultat d'un procés reivindicatiu.

(Acabarà)

Antoni Roca

## ESPai MALLORCA

La cultura mallorquina ja disposa ja d'un gran aparador a Barcelona. Ja era ben hora. Arriba tard però ha arribat. L'Espai Mallorca impulsat pel Consell Insular és ja una realitat enclavada al cor del Raval barceloní. El recinte, molt proper a MACBA (Museu d'Art Contemporani) i a l'espectacular Centre de Cultura Contemporània (Casa de la Caritat), se situa a una àrea de la Ciutat Vella que s'està regenerant a un ritme imparable donant lloc a un espectacular complex en el qual s'inclouen noves universitats (la propera Facultat d'Història), seus d'organismes i institucions públiques, museus, centres culturals...

Al número 57 del carrer del Carme assalta al vianant aquest espectacular racó amb sabor mallorquí. La importància de l'Espai Mallorca radica més en el que significa que no en allò que de moment és. Amb tan sols dos mesos de vida, l'Espai Mallorca, després de l'arrencada ha de seguir caminant per esdevenir un verdader centre cultural, en finestra de la prolífica cultura illenca a la metròpoli. Ni més ni manco. Ser via d'entrada i impulsor del merescut espai i reconeixement que les manifestacions culturals sorgides des de Mallorca mereixen d'una vegada per totes a Barcelona i per extensió, a Catalunya.

El mercat cultural en llengua catalana és molt limitat. Els destinataris tan sols poden ser els parlants d'aquesta llengua que hi hagi a les Illes Balears, a Catalunya i a la Comunitat Valenciana. Evidentment, altres disciplines culturals tenen mercats il·limitats pel fet que la seva eina de treball no és la llengua: és el cas de la pintura, la fotografia o el cinema.

Ja feia falta un recinte com l'Espai Mallorca. És alarmant el desconeixement que existeix a Barcelona no tan sols de la cultura mallorquina sinó de la realitat mateixa de les Illes. Conversació típica: ahh!! Mallorquí? Sí home!! Sobrassada, ensaïmada... si jo he estat a Mallorca, que et penses!! Encara que ja fa uns anys... hi vaig ser en un viatge d'estudis...



Mallorca desembarca a Barcelona

a l'Arenal... si jo sé parlar mallorquí!! Mira: 'salot i salota' (sense geminar)... encara que ara he sentit que hi ha més alemanys que mallorquins... i que estan a punt de substituir-vos la sobrassada pels frankfurts!!

El desconeixement que a Catalunya existeix envers la realitat de les illes et fa pensar a primer cop d'ull en la incultura que allà existeix; emperò, s'ha d'apuntar cap a un altre sentit... però que més podem saber si no tenen canals de comunicació que vehiculin aquesta realitat?

El poble català no pot seguir veient al poble mallorquí, a 'les illes' en general, com el seu germà petit. Aquesta és una actitud fruit de la incultura, del desconeixement... ha de veure al poble mallorquí com un poble completament independent i distint, a la seva mateixa alçada, que gaudeix d'una personalitat i una identitat pròpies completament deslligades de la catalana... Això sí, un poble que comparteix la mateixa llengua i nombrosos lligams culturals... La imatge de les illes com a sucursal de Catalunya ha de ser desterrada d'una vegada per totes.

Evidentment que la imatge que de Mallorca tinguin a Catalunya sigui només la farragosa Caterineta de Les mil i una -TV3- (amb tots els respectes per l'actriu), Tomeu Penya, la ensaïmada i ara els alemanys que mos envaeixen obliga a centrar els esforços en donar a conèixer que al marge d'aquests tòpics la realitat de Mallorca és qualche cosa més. És

necessari fer accions concretes i moviments pràctics en aquesta línia. I en això l'Espai Mallorca comença a jugar un paper important. És una manifestació real i palpable d'una voluntat de promocionar, enfortir, i expandir la producció cultural mallorquina.

És trist però cert... aquí gairebé ningú sap qui presideix el Govern Balear; molts creuen encara que Gabriel Canyelles presideix la Comunitat Autònoma; només saben, d'una manera equivocadament simplificadora, que a 'les illes sempre voten dretes'.

Es parla molt d'intercanvi cultural. El que no és just és que l'intercanvi cultural tenguí només un sentit: de Catalunya cap a les Illes Balears. En aquest cas no pot parlar-se d'intercanvi sino de bombardeig. Per a que veritablement existeixi un intercanvi, la música, la literatura, la producció teatral i cinematogràfica, la pintura que es realitza a les Illes Balears, ha de trobar el seu espai a Catalunya, no un espai arraconat, sino l'espai que li correspon. Per aconseguir-ho és necessària la repercussió mediàtica i la concepció industrial de la cultura mallorquina; només així podrà situar-se a la mateixa alçada que les cultures procedents d'altres regions.

La celebració d'actes culturals a l'Espai Mallorca cada setmana és una de les seves més grans virtuts. Potser costi arrancar al principi, potser no siguin convocatòries multitudinàries però això no ha de ser en cap cas excusa per retallar pressuposts, disminuir esforços, ni per deixar de celebrar aquestes trobades setmanals que donen veritable vida al centre. Ben al contrari el que sí s'ha de fer és fomentar amb ànims la participació dels mallorquins residents a Barcelona, que són moltíssims, i de tot el públic en general interessat en conèixer d'aprop la cultura illenca. I amb el convenciment que cada dia seran més els qui s'acostin fins a l'Espai Mallorca, li desitjam una llarga vida i una exitosa trajectòria.

Sergi Marcos i Llinàs





## JAUME TUGORES EL PRIMER FRUIT NASQUÉ DEL CINEMA



Perteure quatre duros amb què comprar nou equipament, va començar a anar de grup en grup, d'estil en estil, tocant tot tipus de músiques i interpretant mil i una cançons. Fins i tot tangos! Tangos! Mai ho hauria imaginat el dia que al saló d'actes de l'escola tocava

amb devoció Pink Floyd... Des d'aquells dies, sempre li vaig dir que havia de mostrar al món el seu talent, i que el seu veritable camí no passava per interpretar el que altres ja havien creat. D'això encara no me n'ha acabat de fer cas, però fa bé, perquè jo també em puc equivocar. Però crec que en el fons del seu subconscient, ell també ho pensa.

A poc a poc, abandonà l'electricitat... i

s'obrí als sons més purs de la guitarra clàssica. Començà amb duets, però el seu punt d'inflexió es va donar fa unes setmanes, quan ell tot sol, en un recinte sagrat, ens regalà en 50 minuts els seus dos darrers anys de treball. "Simplement" adaptà a la guitarra un caramull de bandes sonores de les més variades pel·lícules.

Feia molt molt de temps que una música no em posava els pèls de punta. I això que quasi totes les coneixia, però aquella interpretació va estar carregada de voluntat i de sentiment, amb una por temerosa d'un públic que en el fons era inofensiu majoritàriament per ignorant (jo el primer). Dos llargs anys d'adaptar partitures amb infinitat de notes i instruments al que pot donar de si un bocí de fusta amb sis cordes. Una meravella que ja és a la memòria eterna d'un compact disc.

I qui és capaç de crear una nova meravella diferent a partir de la meravella dels altres, com no podrà crear meravelles del no res?

**Gabriel Àngel Vich i Martorell**

Títol del CD esmentat: *Una cançó que es diu Cinema*.

### El retolador (XXVII)

-*Per què serveix la poesia? La poesia no "serveix" perquè és reina.*  
(Gerardo Diego)

-*"La poesia o és subversiva o és decoració verbal".*  
(Marcelo del Campo)

-*"Ser poeta és un patologia com qualsevol altra".*  
(Antoni Clapés)

-*"La tradició no està per copiar-la sinó per continuar-la"*  
(Joan Brossa).

-*"La poesia només entra al conforme o al que camina "descalç" per la vida; al prepotent, a l'inconforme, mai".*  
(Anònim)

*Selecció de Joan Borda*



**D**es de la primera vegada que el vaig veure damunt un escenari vaig tenir el convenciment que arribaria lluny. Que la gent reconegués tot el camí recorregut seria una altra qüestió, ja que com bé sabem, el món és ple d'herois anònims, pous de saviesa amagats i desconeguts, belleses amagades rera uns cabells, talents no explotats que com a molt arriben a ser passatemps...

Ajuda sobrenatural va necessitar per aconseguir la seva primera guitarra elèctrica, de meravellosos brillant color, impregnadíssima de desconfiança paterna i del convenciment de què seria només un caprici passatger. Com tantes i tantes vegades, s'equivocaren. De fet, crec que ni encara ara estan convençuts del talent que dugueren al món. L'hagué d'acariciar i tocar hores i més hores dia rera dia per a fer desaparèixer tota aquella aura de males vibracions que hi havia en aquell instrument i demostrar-nos a tots que tot allò era molt més que una curiositat o un caprici.

Tal vegada va sortir precipitadament... per les ganes d'arribar lluny que tenia i per voler demostrar a tots que fins llavors no havia perdut el temps. Així de bon principi, s'atreví amb els gurús més intocables de la música moderna: des del gran Mark Knopfler, als gloriosos Pink Floyd... Ara crec que ja ni se li passa pel cap tornar a interpretar les seves músiques.

## FILFERRO

by Tolo Aguilar & Miquel Aguiló



### Fitxa:

STACION SUR

Data de formació: 1995

Estil: Pop-Rock latino.

Components:

Blas Guevara (Veu),

Sasha Pujadas (Guitarra solista),

Floren Barnes (Guitarra rítmica),

Jaume Arrom (Baix i tuba a la Banda Municipal),

Lucas Reyes (Saxofon),

Toni Figueredo (Bateria).

Preferències musicals:

Santana, Jimi Hendrix, El último de la fila, Bob Marley.

Actuacions importants: Pub Rustic, Pub Panic, Festes de Sant Sebastià (Son Cladera), entrevista Radio Jove, Bar la Rosa.

Repertori enregistrat en CD (maqueta): Hoy me pesa el sol, Madre a Solas, Renou de vidres, Futuro oscuro, Que si yo te tuviera cerca.

Contacte: Jaume Arrom, 971-60-12-03

### HIVERN CULTURAL 98/99

*Marrockxi 1999  
S'acaba el segle.*

L'edició d'enguany del Marrockxi constarà de dues jornades, com a novetat cal comentar l'aparició de nous grups i la intenció de l'organització de que tots els participants puguin tocar en una franja horària d'entre les 23 i les 02 h. farà que les actuacions es reparteixin en dues vetllades.

### LOCAL D'ASSAIG

L'Ajuntament ha cedit un local als joves músics del municipi perquè puguin assajar. En concret l'espai està situat a la darrera planta de l'edifici "Erika" d'Es Pont d'Inca. Els grups que estiguin interessats en utilitzar-lo han de posar-se en contacte amb l'Àrea de Cultura i Educació o als telèfons de FILFERRO per tal d'elaborar una programació i establir uns horaris.

El local disposarà de diverses sales, cosa que farà possible que varis grups assagin alhora.



SPIKE JONES, un dels habituals al MARROCKXI

### MARATÓ FOTOGRÀFICA

Acta de la Marató fotogràfica III Fira de Tardor de Marratxí.

Reunits a les 20'30 de dia 23 de novembre de 1998, al Centre Cultural "Es Cine" de Pòrtol, els membres del Jurat de la Marató fotogràfica de Marratxí format per: Miquel Coll i Canyelles, Regidor de Cultura i Educació de l'Ajuntament de Marratxí, Vocals: Andreu Negre fotògraf publicitari, Joan Palmer E.F.I.A.P, Aline Tur professora del Centre d'Estudis fotogràfics actuant com a Secretari: Bartomeu Aguilar i Jofre.

Acorden concedir el premis següents:

- (21 premis de 4000 pts cadascun) als següents participants:  
Gaspar Bestard: 1 fotografia.  
Tomeu Pericàs: 4 fotografies.  
Salvador González: 1 fotografia.  
Miquel Aguiló: 1 fotografia.  
Melchor Matas: 1 fotografia.  
Pau Llambies: 1 fotografia.  
Miquel Mayrata: 4 fotografies.  
Damià Bestard: 1 fotografia.  
Jesús Estan: 1 fotografia.  
Vicenç Sastre: 2 fotografies.  
Fernando Fuster: 2 fotografies.  
Jordi Magrinyà: 1 fotografia.  
Teresa Matas: 1 fotografia.

### Actuació musical solidària

Dia 19 de desembre a les 20:30 h al Polisportiu d'Es Pla de na Tesa

Concert de Rolling Machine i actuació de Carusses.  
A benefici dels damnificats de Centreamèrica  
Organitzat pel Club de Bàsquet Pla

Vos esperam... com més, millor !!!!

**1 DE DESEMBRE: MANQUEN 397 (-763-) DIES PER ENCETAR EL TERCER MIL·LENNI**

## ENTREVISTA A "SA DARRERA OMBRA"

Vaig anar a entrevistar a un grup d'Es Pla de na Tesa al seu lloc d'assaig, per treure de s'ombra a les planes de **Filferro** de **Pòrtula**. Em va rebre Pau, baquetes en mà, inequívocament és el bateria i qui aporta el local.

Després de presentar-me als músics restants, en Joan, baix i saxo, en Felip, guitarrista i veu, en Tolo, guitarrista solista i com he dit abans en Pau a sa bateria, varen seguir tocant i després replegaren els instruments elèctrics.

En Tolo se n'havia d'anar i es despedeix tocant sol un *adagio* que toca Joe Satriani. Després de tot en Tolo demostrarà que ell és el dur del grup. En Felip va amenitzar l'entrevista amb la seva acústica "Jasmine".

Em rectifiquen que el grup ara es diu "Sa darrera ombra" que és una evolució del nom anterior "Tras la sombra", ja que abans versionaven altres grups i ara tenen repertori propi que va més d'acord amb la seva filosofia de grup.

**Perquè el nom de "Sa darrera ombra"?**

És com si estiguéssim al desert i cercàssim una ombra que és el millor lloc que pots trobar, ja que és també un refugi per tots nosaltres.

**Feis cançons amb crítica social?**

Quan ens varem presentar a un festival de música mallorquina diguérem que fèiem música amb contingut, però nos agrada que la gent tregui les seves conclusions.

**Com anam de concerts?**

De concerts hi ha poques possibilitats perquè si no

tens qualche èxit les empreses d'espectacles ja tenen els seus protegits i la música als hotels ja s'ha acabat, (comenta en Joan), ja només basta un músic amb música programada i no es pot fer la música que t'agrada, i festivals n'hi ha pocs.

Vàrem canviar de lloc per parlar de la maqueta... Tenen una maqueta en CD amb vuit cançons seves. En Felip va posar dues cançons, una em recordava a en Sabina i l'altra a Neil Young, les dues eren d'ell. "Però no tenim influències de ningú", recalca en Felip amb rotunditat.

**Quin procés seguí per fer les cançons?**

A vegades feim la música i posam la lletra i a la inversa. Ara en Joan treu un paperet de la butxaca amb lletres de quan li ha vingut per inspiració i l'hi posarem la música.

En relació a altres afeccions en Pau em digué que aquell mateix dia havia fet 50 km amb bicicleta, a Felip li agrada el futbol però no el pot practicar perquè està "tocat". En Tolo, música, música i més música, de fet toca el baix amb un altre grup que ja comentarem més endavant.

Per acabar pregunta obligada...

**I de la tasca de Filferro, que n'opinau?**

Fantàstica!

En Pau em volia despedir amb música de Phil Collins, que és un gran mestre de la bateria.

Anim i endavant a sa darrera ombra.

Miquel Aguiló

## CALENDARI



L'obra d'Andreu Terrades

El calendari que l'Ajuntament ha elaborat per l'any 1999 seguirà en la mateixa línia d'enguany i per aquesta ocasió compta amb artistes de l'escultura, la ceràmica i el dibuix.

La llista d'autors està formada per Andreu Terrades, Vicenç Sastre, Pilar Sastre, Joan F. Canyelles, Miquel Aguiló, Maria Horrach, Luis López, Biel Seguí, Margalida Escalas, Dolors Palomino, Xisco Tomàs, Maria Antònia Cerda i Erna Ehlert. Tots ells residents al nostre terme.

*El proper mes us presentarem  
**Protesis***

*Podeu contactar amb FILFERRO  
a través dels tels.*

*971 79 76 24-83; 971 79 44 72  
o al mateix de **Pòrtula**, 971 60 24 63  
Comptam amb vosaltres !*

**Espai patrocinat per  
l'Àrea de Cultura i Educació  
de l'Ajuntament de Marratxí**

**RESERVAM 10 PTES DEL NÚMERO 08718 DE NADAL A TOTS ELS NOSTRES AMICS. MOLTS D'ANYS!**



## SI PASSEJAU PER SA CABANETA...

Tal i com vos dèiem el mes passat, un rellotge de sol ben orientat només pot mirar cap a Migjorn. Això reduïa la recerca a mig poble, la de les façanes que miren cap a la Badia i donen l'esquena a la serra de Tramuntana. El rellotge és a Cas Secretari Vell, la primera casa imparell del camí d'Olesa.

Els altres rellotges ben orientats que tenim localitzats a sa Cabaneta són el de Ca mestre Rafel Rafelino, el de Can Pepito (ambdós pintats a la paret) i el de Can Crosta gravat sobre marès.



L'enigma que vos proposam aquest mes és el testimoni sonor d'un temps en que no hi havia electricitat (pensau que Marratxí s'electrificà ben entrat el s. XX i que Marratxinet no tengué electritat fins a principis del setanta!). Les baules de les portes són uns dels pocs elements de la casa vilatana en que el ferrer es permetia recrear la seva destresa. La forma adoptada normalment és una «u» amb els caps més o manco treballats. Els motius més emprats són vegetals en forma de fulla o els animals com a caps de cavall i similars. La baula de la foto, en canvi, recrea dues magranes. Sabríeu dir on es troba?

*Pep Lluís*

## Nou curs de Sa Fullarasca al Pont d'Inca Nou

El passat dia 3 d'octubre la secció del Pont d'Inca Nou va iniciar ses seves activitats d'aquest nou curs 98/99 (i ja és el sisé).

Vàrem tenir una bona resposta per part de tots els nins que ja venien l'any passat i també per part d'aquells que varen venir al nostre campament d'estiu. Un dissabte varen arribar a venir 42 nins.

Les activitats, de periodicitat setmanal, es realitzen al local social del Pont d'Inca Nou els dissabtes d'11 a 12:30 h. De tant en tant realitzam excursions conjuntament amb les seccions que tenim als Garrovers i Cas Capità. D'aquesta forma aconseguim que tots els nins de Sa Fullarasca es coneguin i inclús se facin amics, encara que visquin a barriades diferents.

La primera excursió la férem el passat 31 d'octubre. Vàrem recórrer la nova pista forestal que hi ha entre S'Arracó i Sant Elm. Els 48 nins que vingueren amb noltros varen gaudir d'una fabulosa panoràmica de Sa Dragonera i Sant Elm, a part de jugar i riure.

La segona excursió, el 28 de novembre, és a les cases dels Tossals Vells des de Cúber.

Des d'aquí convidam a tots els nins que vulguin participar en les nostres excursions, o en els tallers setmanals, i tenguin ganes de coneixer-nos. Sa Fullarasca - Es Pont d'Inca Nou. Carles Feliu (Telèfon: 971-244240)

*Sa Fullarasca*

## El món és un taller sense llum

**L**a idea que no existeix sense risc, ni obres d'art dins la seguretat d'una realitat que dominam, explica que José Aranda surti a camí d'aquesta vivència extrema, d'aquesta experiència única que ha de determinar no només la transformació de la pròpia percepció, aquest "veure", sinó també la realització d'una obra, pictòrica en aquest cas, plenament compromesa amb aquesta exigència que fa de l'artista un objecte revelador d'un moviment altament inabastable.

Vertader prototipus de l'artista idealista i entregat al seu destí, d'aquell maleït que —com Verlaine, Van Gogh i d'altres— fe de la seva vida una obra d'art més. José Aranda és un "cerca-dor" dels últims reductes de l'autenticitat del nostre temps, qual-cú capaç de viatjar a la més abrupta, primitiva i políticament inestable conducta del nostre planeta per tal de veure aquest impacte benèfic i transformador que l'ha de fer capaç d'insinuar, a través de la seva pintura, una nova lectura sobre el seu món.

No hi hem de veure idòl, és la seva opció "aventurera" la persecució d'experiències gratuïtes, sinó la prova tangible del seu convenciment que l'artista ha d'exposar-se a si mateix "heroicament" per tornar a l'art la seva dimensió salvadora davant la naúsea de l'existència, que sovint implica grans conquestes.

(Fragment de la presentació del catàleg a càrrec de Pilar Ribal i Simó de l'exposició itinerant de José Aranda a l'Escorxador de Marratxí, gràcies al qual hem pogut gaudir satisfactòriament de la seva obra.)

*Maria Horrach  
Àrea de Cultura  
i Educació*

### TAULARODONA

Dia 16 de desembre a les 20 h, a l'edifici Erica (damunt el dispensari mèdic) d'Es Pont d'Inca, l'Associació de Dones de Marratxí organitza una Taula Rodona sobre AGRESIONS I MALTRACTAMENTS.

Hi participaran Margalida Ferrando (responsable de l'Oficina d'Ajuda a les Víctimes del Delicte, del Govern Balear); Esperança Bosch (professora de Psicologia de la UIB); Francesc J. Torres (psicòleg de la Clínica Mèdico-Forense).

### CUINANADALENCA

L'Associació de Veïns de S'Olivera de Son Ramonell Nou organitza els propers

dies 12 i 19 de desembre de les 11 a les 13 h, un curs impartit per l'Escola de Cuina "Alcari" al local social de l'associació c/S'Alber.

El preu del curs serà de 2.000 pts. i les inscripcions es podran fer els matins de 9 a 14 h als tels. 971 797624-797683-604440.

El curs es dividirà en dues sessions:

A la primera (dia 12) es cuinarà: Menjar blanc de llagosta, llomillo amb llagostins, llomillo de porc picant amb crosta i torró de taronja.

A la segona (dia 19): Amanida d'indiot, turbant de llenguado amb salmó, puré duquesa i tronc nadalenc.

Tots els participants hauran de dur el seu plat, tassó i cubert. Al finalitzar hi haurà degustació dels plats elaborats.



# TAULA PARADA

"Cantau, pastorets, cantau  
i componeu cançons noves;  
així al Senyor dareu proves  
que de bon cor us alegrau."  
(Bartomeu Ferrà Perelló.  
1843-1924)

## SOPA DE NADAL FARCIDA

Ingredients: un tros de gallina, un tros de pollastre, dos ossos de carn de bou, un moll d'os, un tros de xot, una ceba, una tomàtiga, tres pastenagues, àpit, sal, carn capolada, sopa de caragols dels més grossos.

-Feis un bon brou amb tots els ingredients, excepte la carn capolada i la sopa.

-A part feis una pasteta amb la carn capolada, com si haguéssiu de fer pilotes i farciu la sopa de caragols un a un.

-Colau el brou i posau-lo al foc dins una olla fonda.

-Quan arranqui el bull li tireu la sopa dels caragols farcits.

-Posau-la a poc foc per evitar que s'aferri.

-L'heu de retirar un poc crua ja que el temps que es reposi basta per ésser cuita.

-Dins cada plat s'han de servir uns cinc o sis caragols amb brou.

## PORCELLA ROSTIDA AMB ANFÓS

(Aquesta recepta surt millor si feis la porcella rostida a l'ast o dins un forn de llenya i l'anau girant-la a un costat i a l'altre).

Ingredients: una porcella, un anfós, pebrebò, llimona, saïm, oli, sal.

-Agafau la porcella sencera que ja haureu feta neta i eixugada i per la part de dins li posareu sal, llimona i pebrebò, deixant-la una hora en adob.

-A part haureu fet net l'anfós i també el salau i li posau llimona i pebrebò, deixant-lo una hora en adob.

-Dins la panxa de la porcella li col·locau l'anfós i després la cosireu amb un fil.

-Ja la podeu situar als ferros de l'ast per rodar-la i si és al forn ajaguda dins la rostidora amb un poc de saïm per damunt.

-A part dins un bol posau aigua, suc de llimona, pebrebò, oli i sal, remenau-ho amb un manat de juevert que haureu fermat destinat a anar esquitant la porce-

lla mentre es rosteix, que pot durar unes tres hores.

-Per servir-la obrireu la panxa de la porcella i treureu el peix per repartir també entre els comensals.

-Dins cada plat posareu un tros de porcella i un tros d'anfós.

-Es pot acompanyar amb patatí fregit i moniatos rostits.

(Un consell: la porcella rostida és més bona si passa un poc de salada que si n'hi fa falta.)

## TORRÓ DE VERMELLS D'OU

Ingredients: sis-cents grams d'ametles capolades, sis-cents grams de sucre fet pols, dotze vermells d'ou, quatre neules, ralladura de llimona.

-Dins un ribellet fondo mesclau l'ametla capolada, el sucre i els vermells d'ou i deixau-ho reposar unes dues hores.

-Preparau uns motllos llarguers, col·locau les neules al fons i als costats i ompliu-los amb la pasta que heu fet.

-Deixau reposar la pasta dins els motllos uns dos dies.

-Després els treis dels motllos i els situau dins una palangana cuidant que la neula quedi a la part de baix.

-Cobriu les barres amb sucre sencer i cremau-lo amb una giradora o ferro calents.

-Aquest torró no es pot guardar molt de temps ja que els condiments no són cuits.

Aquest mes no hi ha receptes per a règim ja que crec que per les Festes de Nadal podeu menjar el mateix però amb moderació i seny.

## DE CONSELLS NO EN VAGIS FART, I... TU PREN LA MILLOR PART!

-Per llevar una taca de maquillatge de la roba abans de rentar-la l'heu de posar en remull en aigua i vinagre.

-En rentar les cortines de blonda o de randa si voleu que quedin ben blanques a l'aigua heu d'afegir una cullerada de bicarbonat per litre.

Francisca Juaneda

## Del bon vi

### A CADA PLAT EL SEU VI

Es de pura lògica que un vi fluix no és per a un plat fort, com per exemple un vi blanc fluix i de poc aroma no és per a un plat fort com un civet de cervol; hi ha que cercar un contrast per a cada plat.

Exemples:

-Foie-gras d'anera: per a aquest plat ve bé un blanc de la varietat Chardonnay que pot ésser un navarrès o un albariño de Rias Baixas.

-Marisc: (Gambes, cigales,...) un bon cava brut nature, un moscatell sec, un Rueda superior o un bon vi de Xerès.

-Cuixot i llom ibèric: un Rioja o Ribera de Duero o Navarra envellit, ja sigui un criança o reserva amb molt de cos.

-Bacallà salat (ja sigui al pil-pil o a la biscaïna): combina molt bé amb un Rioja jove i millor de Rioja alavesa de maceració carbònica.

-Amb les pastes italianes combinen bé els rosats de Navarra.

-Amb peixos blaus i greixosos també combinen els negres de la Rioja alavesa que siguin joves.

-Arrossos mariners: caves i rosats de Navarra.

-Carns vermelles: negres de criança o reserva de Rioja, Ribera del Duero, Priorat o Navarra.

-Caça menor: Igual que les carns vermelles, i qualche vi de Somontano de criança.

-Formatges semi-curats: van bé amb quasi tots els vins blancs amb cos, i els negres ja siguin joves o de criança.

-Amb els postres dolços combinen un moscatell dolç, un Pedro Ximenez o un olorós abocat del comtat d'Huelva.

Exemple: Ochoa moscatell 96. D.O. Navarra. Bodegues Ochoa (Olite)  
Preu aproximat a botiga: 1500 pts.  
(Es beu fresc, 8°C)

Joan Carles Serra

## Perfil d'un dibuixant ecologista

Aquest mes hem tengut la gran sort de tenir amb nosaltres a Vicenç Sastre i Arrom, un personatge sens dubte conegut per tots, ja sia per la seva obra artística, pel seus dibuixos a nombroses publicacions, per la seva feina amb el GOB, o per qualsevol de les altres mil coses que fa... Ara amb aquest perfil podreu conèixer alguna coseta més que encara no sabeu d'en Vicenç.

Va néixer a Lluçmajor un dia 15 de desembre, es sagitari, però ens diu que no creu gaire en l'horòscop, només per riure, o com a tema de conversa, per rompre el gel més que res.

Va venir a viure a aquest municipi el 78. Començà estant deu anys a Sa Cabaneta i després va venir a Pòrtol, on ara encara viu. És casat amb na Fina i tenen un fill, en Martí.

Cursà estudis superiors de Comerç a l'escola de Sa Riera. Va fer feina un temps de comptable amb una empresa d'àmbit estatal. Va estar destinat a Sevilla i a Bilbao i també a Palma. Quan es va tancar la delegació de Palma va treure tot el personal al carrer. Llavors va ser quan en Vicenç va aprofitar per reorientar la seva vida professional. Va fer varis cursos a l'Escola d'Arts i Oficis i es va començar a orientar cap a la pintura, sortí a pintar amb varis pintors... i a poc a poc s'aficà en aquest món, en el que ara hi està ben immers. Es dedica a la pintura d'una manera autònoma i variada. Agafa temes arquitectònics i paisatgístics, també fa obres per a publicacions, revistes, pósters, obres impreses de natura, de costums, de Mallorca...

El seu temps lliure els dedica a passejar i li agrada estar i trastejar per casa, rondar pel poble, veure amics. Llegeix sobre coses històriques, tècniques, informes damunt temes que li puguin interessar, coses sobre l'illa, documents de temes relacionats amb la prehistòria, geografia. La novel·la no la toca gaire.

Com a hobbie personal destaca la música, reconeix, però, que li dedica poc

temps. Hi ha comptades coses que li entrin pels sentits. Té gusts molt diversos. Li agrada el rock de sempre i el d'ara, el clàssic, el jazz.

Els esports li agraden tots, llevat d'un que és el golf per raons ecològiques és un esport molt contaminant. Ens confessa que davant una pilota que roda torna un infant. Sempre s'ha dedicat a l'excursionisme. Per raons de la seva feina sedentària prefereix desplaçar-se caminant o amb bicicleta.

De la televisió pensa que és com un convidat que arriba a casa i a ningú li agrada. S'ha de saber conduir una miqueta. Hi ha pocs programes que tinguin un nivell acceptable de qualitat i a més sempre estam envaïts per la publicitat.

Si de menjar es tracta li agrada la cuina molt senzilla i plats tradicionals com ara els aguiats, arrossos, bullit... També destaca la cuina oriental.

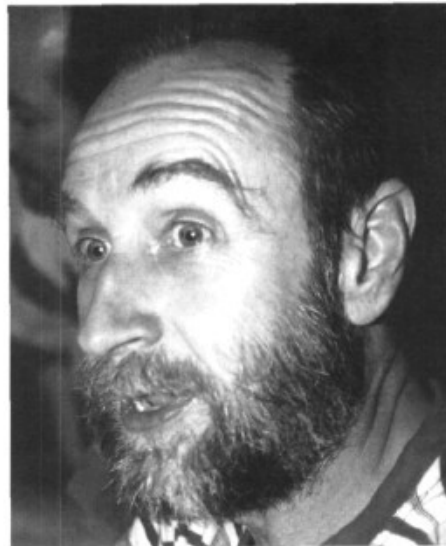
Per ell la seva principal virtut seria la d'haver tengut sort. Creu que és una persona molt afortunada, té un sentit positiu de la vida i això l'ajuda a sortir molt bé de les situacions que se li posen al davant. Com a principal defecte ens conta que és lent, que li agrada fer les coses lentament.

Es sent satisfet d'haver dedicat una part de la seva vida a defensar allò que és seu, la seva terra. Una gran il·lusió seria poder seguir contemplant la vida de la mateixa manera en ser vell i poder estar en un entorn agradable.

Els companys que fa molt que no veu li agradaria que el recordassin pels moments que han compartit i prou.

Una experiència impactant seria la d'haver baixat a una cala a pulmó lliure, nedar per davall l'aigua retenint la respiració. També haver entrat dins una cova. Passar una nit a la muntanya en solitari. Estar un dia a la mar enmig d'un tempesta. Són totes aquelles situacions en què

desconnectes un poc de la seguretat que et dona la vida quotidiana, la seguretat del que ja és "normal".



La seva escala de valors respecte d'una persona seria la seva bellesa interior, la capacitat de comunicació, la capacitat d'estimar, l'espiritualitat, la cultura.

De la política pensa que no hi ha professionalitat, "si els polítics fossin llanterners tot rebentaria". Els falta preparació per la feina tan delicada que fan, hi ha alguna excepció, però poques.

A Marratxí des del seu punt de mira el gran problema que hi ha és el futur. Un futur que ens ve a damunt sense gens de planificació. Una de les primeres exigències que podem tenir les persones és la de gaudir d'un medi i d'un entorn lliure i saludable i aquí no és el cas, serà un municipi massificat i amb moltes mancances. Sacrifica el territori per unes pessetes immediates i el futur està ben hipotecat.

De **Pòrtula** el que més li agrada és el recorregut, el paper que ha jugat des de que va començar fins ara. És un vincle entre els marratxiners. El que manco és que hauria de tenir més col·laboradors per poder ser vitenca, tenir més diversitat, més continguts, per poder fer una bona funció de comunicació.

De la vetlada ens conta en broma que va faltar un antagonista, algú que diferís de les idees de tots. Va ser molt amistosa, hi va haver una bona sintonia i un ambient molt agradable. I rient diu que l'amo podria canviar de menú...

CBE.-



**GABINET D'ASSE-GURANCES**

Aving. Antoni Maura 6,  
Es Pont d'Inca  
Tel. 60 11 63  
Mòbil 908 26 75 23





## Vetlades des Molí Vicenç Sastre, l'ecologia dels fets

**A** la darrera vetlada comptàrem amb la presència d'en Vicenç Sastre, president del GOB a Marratxí, dibuixant, col·laborador de *Pòrtulai*, a més, apassionat de l'arqueologia. Hi assistí en Miquel Vaquer, que com ja sabeu ha vingut a altres vetlades i és resident a Pòrtol. A més, també hi va esser present na Bisqui, del Consell de Redacció, i en Pere, relacionat amb moviments escoltes. Finalment, també participà en la vetlada na Margalida Calafat, subscriptora des Pla de na Tesa.

En Vicenç Sastre és un ecologista en el bon sentit de la paraula. I ho deim així de clar, perquè pensam que amb les seves afirmacions i en la manera d'exposar els arguments, demostra un grau elevat de seny. El nostre convidat no és d'aquells que es deixen endur apassionadament i sense mesurar les conseqüències dels seus comentaris i les seves accions. Pensa allò que diu i procura afegir-hi una bona dosi d'ironia per no caure en dramatismes absurds. Tot i això, ens han avesat, per desgràcia, a fer-nos creure que els ecologistes són uns utòpics que no toquen de peus a terra; que la seva manera d'actuar va en contra dels interessos de la població; que ho fan amb mala fe perquè són una espècie de "terroristes", que volen fer mal a les pobres empreses que contaminen les aigües o als constructors sense escrúpols que s'urbanitzarien, fins i tot, ells mateixos. No, les coses no es poden simplificar d'aquesta manera. Aconseguir un creixement sostengut, procurar que els impactes ambientals siguin mínims o lluitar per un món més just i més autèntic sense additius, colorants i altres substàncies que ens emmascaren la realitat, ens hauria de preocupar a tots.

En Vicenç Sastre ens mostrà la seva opinió, a vegades una mica sorprenent, davant, per exemple, dos tipus diferents d'impacte ambiental: un camp de golf o una urbanització. De manera clara i llapant i sense pèls a la llengua, el nostre convidat ens digué que era preferible una urbanització en lloc d'un camp de golf. El raonament era el següent: en el cas del camp de golf es produeix una contaminació a causa de l'aigua, perquè és evident que la gespa s'ha de tractar amb qualche tipus d'adobs químics si volem que aquesta sempre lluesqui verda i aparentment tan sana. Aquest tipus d'adobs contaminen les aigües subterrànies; d'aquesta manera es provoca un autèntic impacte sobre els aqüífers; d'altra banda, també existeix el problema de l'aigua, que es consumeix de manera desmesurada i sense control. Sovint no es respecten els acords de regar amb aigua depurada i es fan servir aqüífers amb aigua de primera qualitat. En el cas de les

urbanitzacions, la cosa canvia. Si pels motius que siguin aquelles construccions s'abandonen, la vida reapareix immediatament. L'herbei cobreix les encletxes, el paviment de ciment es trenca i hi apareix qualche pinotell o qualche alzineta cercant la vida, desafiant la barbàrie... En fi, la naturalesa recobreix el territori perdut i se'l torna a fer seu.

I passant a un altre àmbit de coses, parlàrem també de monuments megalítics. Per cert, en Vicenç Sastre és un enamorat d'aquests testimonis de civilització humana. I quan es parla d'aquestes coses hem de treure a rotlo, evidentment, el cas emblemàtic de Menorca, un autèntic paradís per a aquells que els agrada la Prehistòria. De fet, en Vicenç Sastre xalava molt explicant el significat de les taules que, per cert, arriben a esser d'allò més increïbles; sens dubte, entram dins un terreny d'autèntica fantasia històrica. Per la redacció de *Pòrtula* sonaren els noms de Trepucó, Talati de Dalt, Torralba, Torrellafuda, Torretrencada, etc. Segons ens explicà, pareix que la cultura talaiòtica es degué originar a Menorca (l'illa més oriental) i que d'allà s'expandí cap a Mallorca, lloc on no arribaren les taules, per motius no aclarits del tot.

Però bé, retornant al tema de l'ecologisme, esmentàrem, no ho podem evitar, la mala planificació dels polítics a l'hora de preveure les conseqüències de les seves accions, els quals passen per davant els seus interessos als de la comunitat. Comunicat, d'altra banda, que sovint es veu implicada en aquestes decisions quan en depèn la seva subsistència,



és a dir, la feina que tots necessitam per sobreviure dignament. Per això, què podem dir a una persona, que ha de fer feina per viure, quan es troba en el dilema de dur a terme un desastre ecològic per fer una urbanització, encara que sigui il·legal? O què pot fer l'obrer d'una fàbrica que contamina les aigües subterrànies perquè l'amo no té escrúpols?

En fi, és una qüestió prou complicada. Ens duu per un camí espinós, que no es pot simplificar de cap manera.

*Josep Antoni Calvo i Femenies  
Catalina Bestard i Mateu*

CLINICA DENTAL  
**PONT**

**D'INCA - SA CABANETA**

*Dres. Maria Alejandra Salama*

*Col. n° 351*

*Claudio D. Morán*

*Col. n° 359*

**Avda. A. Maura, 6**

**PONT D'INCA**

**Teléfono 79 40 36**

**C/. Oleza, 98**

**SA CABANETA**

**Tel. 60 23 11**

**Urgencias Tel. 60 30 97**

## Pel finestró

... tu també hi pots sortir!

Envia'ns la foto que vulguis o posa't en contacte amb la redacció de **Pòrtula**.



Na Catalina i En Sebastià, de Sa "predera".



El cursset d'apicultura impartit al Cine de Pòrtol va tenir molta acceptació,



Es Campet no va faltar a la cita anual, entre el GOB i Pòrtula, de la Fira de Tardor.



El Planetari Viatger va fer conèixer el món dels estels als nins de totes les escoles de Marratxí.



Els més joves dels Independents sempre estan per bulla a la parada que varen muntar a la Fira.



El PSOE també va voler fer acte de presència a la Fira amb una parada de begudes, coques, cocarrois i panades.



Part de la directiva del nou partit NOM que també va muntar una paradeta de begudes a la Fira de Tardor.



Na Maria 'Marçala' oferia amb bones rialles pans de figa i conserves d'aquesta mateixa fruita.

**I DE DESEMBRE: MANQUEN 397 (-763-) DIES PER ENCETAR EL TERCER MIL·LENNI**



Els més petits -tres anys- de l'Escola Vella de Pòrtol (XI 98)

## MÚSIC VIST A

I.- "El do més preat que Déu m'ha fet a la vida és haver pogut sentir i conèixer Pau Casals".

II.- Eren paraules de Josep M<sup>a</sup> Inglés i Rafecas, escrites el 1979 com a closa del volum dedicat a la biografia de l'il·lustre músic del Vendrell.

Són paraules que defineixen molt bé l'apreci i la valoració sentida vers un home universal. Perquè Casals, sens dubte, és un home universal. El seu esperit, més enllà de la música, és reconegut i aclamat per personalitats de tot color.

Casals, l'interpret que va dir "Bach és un miracle", va morir l'octubre de 1973.

Ara ha fet vint-i-cinc anys.

*Pere Estelrich i Massutí*





# Guia de Serveis

**Pensau a posar el 971 davant**

SERVEIS PÚBLICS	ANIMALS (menjar)	COL·LEGIS	IMMOBILIÀRIES	Espai reservat per a la TEVA oferta	TAXIS
Ajuntament de Mxí Centraleta, 78 81 00 Àrea de Cultura, 797624 Serveis Socials, Sanitat Mdi Ambient 794643 Urbanisme, 78 81 36/37 Ambulàncies, 061 Bombers CIM, 085 Cementeri, 79 51 66 Centre de Salut de Muntanya, 60 49 59 Creu Roja, 20 22 22 Dispensaris Mèdics Sa Cabaneta, 79 77 85 Es Pla de na T, 79 5180 Es Pont d'Inca, 79 4951 Pòrtol, 79 74 49 Escola de Ceràmica S'Escorxador, 79 73 82 Funerària can Pere Antoni, 62 01 29 Guàrdia Civil, 60 02 27 Jutjat, 79 78 82 Mercats Es Pont d'Inca - divend Pòrtol - dijous Sa Cabana - dimecres Parròquies Sant Alonso, 60 0173 Sant Llätzer, 60 02 31 Sant Marçal, 60 20 24 V. del Carme, 60 21 29 Policia Local, 60 44 08 Pòrtula, 60 24 63 Protecció Civil, 218100	Equibalear - Pòrtol Tel. 797 176  <b>ARQUITECTES</b> Gabriel Rosselló Es Pla d.Tesa, 794464 Anselm López B. Pòrtol, 60 22 00  <b>ASSEGURANCES</b> Mapfre, Pere Ramis Sa Cabaneta, 79 79 53 Gesco, Es Pont d'Inca 60 11 63 - 929611920  <b>AUTOSERVEIS</b> Can Crosta - Pòrtol Tel. 60 22 59  <b>BEGUDES</b> Grup Disbal Es Poligon, 60 46 09  <b>CAIXES D'ESTALV</b> La Caixa Es Pla de na T, 601428 Sa Cabaneta, 60 26 17  <b>CAFÈS</b> Es Cine - Pòrtol Tel 60 20 94 3JP - Ciutat Tel. 989 68 08 39	Pius XII - Palma Tels 751794 / 751572  <b>CONSTRUCCIONS</b> Ramon Oliver Sa Cabaneta, 60 22 44  <b>COSMÈTICANAT.</b> Tot Herba Es Pont d'I. 60 15 10  <b>DENTISTES</b> Clínica dental Sa Cabaneta/Pont d'I. 60 23 11 - 79 40 36  <b>ESPORTS</b> Es Refugi - Ciutat Tel. 71 67 31  <b>FLORISTERIES</b> Es Pont d'Inca Tel. 79 58 80  <b>FORNS</b> Bon Jorn - Pòrtol De 7 a 22 h, 79 78 78  <b>GESTORIES</b> Antoni Juan Sa Cabaneta, 60 27 54	Gestoria Antoni Juan Sa Cabaneta, 60 27 54  <b>INFORMÀTICA</b> PuntBak - Ciutat Tel. 75 72 80  <b>NOTARIES</b> Pedro L. Gutiérrez Sa Cabaneta, 60 22 85 Maria Josep Cànaves Santa Maria, 140614  <b>OPOSICIONS</b> A l'Adm. de Justícia Tel. 971 60 82 41  <b>ÒPTIQUES</b> Ciutat - Palma Tel. 46 37 77  <b>PAPERERIES</b> S'Estel - Pòrtol Tel. 79 74 40 S'Estel - Pòrtol Tel. 79 74 40  <b>PERFUMS</b> Flor d'Ametler Es Pont d'Inca, 601510  <b>PERRUQUERIES</b> Bell Art-Sta Maria d.C.	Tel. 62 01 33 Saló Maria Pòrtol, Tel. 60 29 18  <b>PODADORS</b> Tomeu Català Pòrtol, 797725 - 602720 Tomeu Català Pòrtol, 797725 - 602720  <b>POSTRES</b> Tudurí - Es Poligon Tel. 60 41 49  <b>PREMSA VIRTUAL</b> Marratxí Mail 60 24 63 / 79 78 70  <b>QUEVIURES</b> Colmado Esteve Sa Cabaneta, 60 22 53  <b>RESTAURACIÓ</b> Kalma - Mobles Sa Cabaneta, 79 79 03  <b>RESTAURANTS</b> S'Altell - Es Pont d'I. Tel. 60 10 01 S'Amagat - Pizzeria Pòrtol, 79 73 59	Servei de taxis Tel. 62 01 29

**VOLEU SORTIR EN AQUESTA GUIA**

?



**60 31 44  
79 78 70  
60 24 63**

*Benvolguts subscriptors!*

**Pel gener sortejam  
DUES PONSETIES  
DE NADAL**

Per gentilesa de  
**Equibalear**  
de Pòrtol

(C/ Albert Castell, 8; Tel. 971 797 176)

hi haurà dos subscriptors de **Pòrtula** que guanyaran una preciosa ponsetia o planta de Nadal.

La propera revista durà el nom de la persona sortada. Contactau amb la Redacció per poder retirar el premi.



Si t'interessa Marratxí... t'interessa **Pòrtula**. No esperis més i subscriu-t'hi . Tel **79 78 70 / 60 31 44**



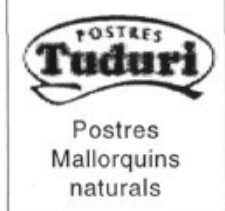
# Benvolguts subscriptors!



Fundació Pública de  
les Balears  
per a la Música



Ctra. Palma-Inca, n° 61 - A  
Tel. 02 01 33  
SANTA MARIA



Postres  
Mallorquins  
naturals



Flor  
d'Ametler

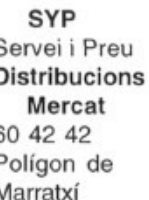
Perfumeria Rover

Marratxí

60 15 10



Es Pla de na Tesa  
Sa Cabaneta



SYP  
Servei i Preu  
Distribucions  
Mercat  
60 42 42  
Polígon de  
Marratxí



"SA  
NOS  
TRA"

Obra Social  
i Cultural

El sorteig,  
efectuat per  
ordinador, dels  
regals oferits per  
les entitats  
col·laboradores i  
cases comercials  
ha donat el  
següent resultat

## 2 ENTRADES PER AL Mallorca-Betis (6 XII)

Antoni Benito  
Es Pont d'Inca  
Margarida Mairata  
Pòrtol

## PACK 4 CERVESES SAN MIGUEL

Jaume Amengual Bestard  
Pòrtol  
Pere Bujosa i Redons  
Pòrtol  
Xavier Calmari Aleixo  
Pòrtol  
Pereta Canyelles  
Pòrtol  
Francesca Fiol Marí  
Sa Cabaneta  
Leonci Forteza De Blanc  
Son Nebot  
Enric Mas Santamaria  
Sa Cabaneta  
Antònia Mora i Coll  
Es Pont d'Inca  
Claudio D. Moran  
Es Pont d'Inca  
Maria Palou  
Pòrtol  
Antònia Piza Vidal  
Es Pont d'Inca  
Sebastià Roig Bauçà  
Ciutat  
Mateu Sans Serra  
Sa Cabaneta  
Gabriel Valens Cerdà  
Es Garrovers  
Josep Vera  
Son Ramonell  
Nou

## DÈCIM DE LOTERIA (17 XII)

Joan Coll Cabot  
Sa Cabaneta

## CALENDARI 99 I BOLIGRAF La Caixa

Rest. S' Altell  
Es Pont d'Inca  
Ass. Veïnats Sa Cabana  
Sa Cabana  
Antoni Bibiloni Capó  
Sa Cabaneta  
Miquel Bordoy  
Sa Cabana  
Cambra Oficial d. Comerç  
Ciutat  
Bartomeu Canals  
Pòrtol  
Miquel Canyelles Mulet  
Sa Cabaneta  
Rafel Crespi i Ramis  
Pòrtol  
Rosa Frau  
Pòrtol  
Joan Horrach Colom  
Santa Maria  
Antoni Juan -Gestoria  
Sa Cabaneta  
Xisco Moreno Pineda  
Sa Cabaneta  
Jaume Pocoví Ripoll  
Sa Cabaneta  
Catalina Tous Barrera  
Pòrtol  
Maria Antònia Urrea  
Pòrtol

## 2 ENTRADES PER Mallorca-Racing (20 XII)

Jaume Creus Amengual  
Pòrtol  
Magdalena Font Darder  
Sa Cabaneta

## Serv.PERRUQUERIA

Beneta Amengual Serra  
Pòrtol  
Josep M. Casasnovas  
Es Pont d'Inca N  
Magda Zanolguera Vidal  
Ciutat

## LOT PRODUCTES COLMADO ESTEVE

Sebastià Fiol i Juan  
Pòrtol

## LOT PRODUCTES "Flor d'Ametler"

Miquel Capó Roser  
Sa Cabaneta

## 2 ENTRADES CINEMA PÒRTOL

Antònia Ferrà Bibiloni  
Pòrtol  
Nati de Grado  
Es Pont d'Inca  
Pere Palou  
Sa Cabaneta  
Antoni Patricio  
Nova Cabana  
Climent Picornell i Bauçà  
Ciutat  
Tolo Pocoví Adell  
Sa Cabaneta  
Guillem Ramis i Moneny  
Es Pla de na T  
Aina Rigo Barrera  
Sa Cabaneta  
Antoni Roig Sierra  
Pòrtol  
Gabriel Salom Lluïl  
Pòrtol  
Jaume Servera Bosch  
Es Figueras  
Miquel Sureda  
Pòrtol  
Consuelo Torres López  
Sa Cabaneta  
Miquel Vaquer Albons  
Pòrtol

## LOT 3 LLIBRES "Sa Nostra"

Jaume Bibiloni Ferrà  
Es Pla de na T  
Sebastià Bover Mercadal  
Sa Cabaneta  
Antoni Canyelles Guard.  
Pòrtol  
Carme Chamorro  
Es Pont d'Inca N  
Toni Ramis Ramis  
Pòrtol  
Antoni Vidal Barceló  
Es Pont d'Inca N

## ENSAÏMADA SYP

Caterina Creus  
Pòrtol  
Francesca M. Gual  
Es Garrovers  
Paulina Guillem  
Son Ramonell Nou  
Caterina Noguera i N.  
Ciutat  
J.Ramon Piña  
Son Daviu

## 2 ENTRADES PER AL CONCERT OSB (17XII)

Joan Bestard Parets  
Es Pla de Na T  
Josep Franco Diaz de B  
Sa Cabaneta  
Maria Isabel Llinàs Salva  
Es Pont d'Inca  
Martina Llobera Genestar  
Inca  
Marçal Palou Ramis  
Sa Cabaneta

## GATÓ 1 KG POSTRESTUDURI

Elionor Alemany Vich  
Sa Cabaneta  
Parròquia de Sant Marçal  
Sa Cabaneta  
Marc Pérez  
Es Pont d'Inca  
Bartomeu Riera Alzamora  
Urbanitz. Cas Frares  
Mateu Salom Coll  
Es Pla de na Tesa

## LOT 3 LLIBRES "Sa Nostra"

Jaume Bibiloni Ferrà  
Es Pla de na T  
Sebastià Bover Mercadal  
Sa Cabaneta  
Antoni Canyelles Guard.  
Pòrtol  
Carme Chamorro  
Es Pont d'Inca N  
Toni Ramis Ramis  
Pòrtol  
Antoni Vidal Barceló  
Es Pont d'Inca N

**Els premis  
caduquen  
dia 20  
d'aquest mes  
( les entrades  
del Mallorca,  
3 dies abans del  
partit)**



**VETLADES  
a l'ombra  
d'ES MOLÍ**

A la vetlada que fa-  
rem el proper mes  
hi podrà assistir  
**Antoni Calvo**, d'Es  
Pont d'Inca Nou,  
com a subscriptor  
convocat.  
Els interessats en  
assistir adesiara a  
les Vetlades vos  
heu de posar en  
contacte amb el  
**971 60 24 63**  
per indicar el vos-  
tre nom i telèfon.



## SORTEJADES LES FIGURES PER AL BETLEM

En el sorteig efectuat  
per ordinador  
la sort ha correspost a  
**MIQUEL SASTRE I BESTARD**,  
d'Es Pla de na Tesa.  
Enhorabona.

Andreu i Antònia varen lliurar un betlem  
de Benvolguts durant la Fira de Tardor

T'interessa Marratxí...? ...T'interessa **Pòrtula**! No esperis més i subscriu-t'hi . Tel **79 78 70 / 60 31 44**



Monitores i participants en les activitats del grup d'esplai Es Campet, de Sa Cabaneta

(X 98) (Foto, BMM)